



**PACIFIC JUDICIAL
DEVELOPMENT PROGRAM**

TRANSLATION OF ENABLING RIGHTS

&

UNREPRESENTED LITIGANTS TOOLKIT

TO CHUUKESI LANGUAGE

PISEKIN AMENIFESI TOOLKIT

2018

PJDP PISEKIN AMENFESI (TOOLKIT)

Kapasen mwan

Non ukukun nap seni engon ier, ewe Pacific Judicial Development Programme (PJDP) a awora sokopaten angangen aninis ngeni chiechian kewe imwen kapung non unuse Pacific ren pekin aechuenon angangen imwen kapung me pekin kaworen apung. Ekkei angang a uwonnam won mwiich me chiechi fengen ika angang fengen ren ekkewe sou emwenin pekin kaworen apung, won pekin kae ngeni, me pwan ekkoch angang an epwe anisi ekkewe osupwangen ekkewe imwen kapung non founen non ei Pacific.

Ekkewe pisekin amenfesi

Seni non ewe ier 2013, PJDP a awora ekkoch pisekin amenfesi faniten kaechunon ekkewe imwen kapung non ei kinikin. Ekkei pisekin amenfesi a for pwe repwe anisi ekkewe imwen kapung ar repwe tongeni fori angangen afeffeitan me kaochunon angang non ar kewe kinikin ren an awora pekin kaeo me pisekin an epwe emweni angang. Ekkei pisekin amenfesi a pachenong:

- Judges' Orientation Toolkit
- Annual Court Reporting Toolkit
- Toolkit for Review of Guidance on Judicial Conduct
- National Judicial Development Committee Toolkit
- Family Violence and Youth Justice Project Workshop Toolkit
- Time Goals Toolkit
- Access to Justice Assessment Toolkit
- Trainer's Toolkit: Designing, Delivering and Evaluating Training Programs
- Judicial Decision-making Toolkit
- Reducing Backlog and Delay Toolkit
- Toolkit for Public Information Projects
- Toolkit for Building Procedures to Handle Complaints about Judicial Conduct
- ***Enabling Rights & Unrepresented Litigants***

Ekkei pisekin amenfesi ra for ar repwe anisi an epwe wor ekkesiwin ren an pesei nounoun nen ekkewe kinikin, pekin anganga ika amokutu, me ren ar repwe eani fochei faniten apochokunan me nonnomuchun ekkewe pekin kaworen apung non unuse fonuen non Pacific. Non an awora ekkei pisekin aninis, PJDP a sotuni ne anisi tufichin fori angang ren ekkewe imwen kapung ar repwe anisi me otufichi osupwang faniten an epwe akisikisanoi angangen menei aninis seni nukun.

PJDP ieji a pwan pacheta ei minafon pisekin amenfesi ***Enabling Rights & Unrepresented Litigants Toolkit***. Ei pisekin amenfesi a for me poputa non ekkewe imwen kapung non Kiribati fan nurum emwenien ewe Asanapan Sou Kapung, Chief Justice Sir John Muria, fiti aninis seni ekkewe Meinapan Registrar, Chief Registrar Sister Bernadette Mee Eberi and Senior Registrar Abuera Uruaaba seni ewe Asanapan Imwen Kapung (High Courts) me non Kiribati. A awora met epwe tongeni emweni angangen

aninis ngeni ekkewe imwen kapung non unuse ei kinikin an epwe anisi akkaewin ekkewe chon kapung esapw wor neur sou ennu, nge epwe pwan aiti ngeni kich ifa usun ach sipwe otufichi ekkewe aramas ar repwe sinei me weweiti ar puung fan ennu nupwen repwe kutta apunguwen ika nepungech.

Nounoun me aninis

Ekkei pisekin amenfesi mi wor online ren an aramas repwe tongeni aea: <http://www.fedcourt.gov.au/pjdp/pjdp-toolkits>. Ach anean pwe ekkewe imwen kapung repwe tongeni aea ika nounou ekkei pisekin amenfesi ika pun epwe namot. Ika pun kopwe pwan menei ekkoch ach aninis, ka tongeni kopwe tikeri kich at: pjdp@fedcourt.gov.au

Om memmef

Sia mochen pwan pesei om kopwe pwan aporousato met mefiom ika met ke mochen pwan eani aninis fanten sopwosopwonon ach mochen aechueno ekkei aninis. Ka tongeni kopwe ngeni kich met kana mefiom ren om mak ngeni ei aramas:

Dr. Livingston Armytage, Team Leader, Pacific Judicial Development Programme

POROUS SENI EWE ASANAPAN SOU KAPUNG (CHIEF JUSTICE)

*lei ew me nein ekkewe mettoch esapw kon fiffis iteitan pwe ewe aramas a osupwang ren an ennuk esapw kon watte pochokunan nge an pwan kisikis anen an epwe tongeni atawei ei osupwang non pusin napanap ika mokutukut mi affat: **Attorney General v. Mbwe [2006] KICA 3; Civil Appeal 02 of 2006 (26, July 2006)***

Ekkewe chon kapung esapw wor neur sou ennuk fan chomong ra churi osukosuk ren ar resapw tori ar kewe mesennapen puung ar repwe tongeni kuna nepungoch ika puung me wenewen.

Mbwe mi pwarata usun weiresin emon epwe no ngnei kapung nge esapw wor neur sou ennuk. Mbwe ra ettipisi non ewe imwen kapung an ewe fonu Nukunau ren ar tipingeni an atai ennukun mosonoson ika kinamwe (common nuisance). Ei kapung ese soposopono faniten esapw wor ika esapw naf neun ekkewe chon tipingeni (prosecution) chon pwarata. Nge, ewe sou kapung a ettipisi pwe a era nge e atai ennukun imwen kapung iwe a atononga non kanupus non ukukun 6 maram pwe a era nge mi sakau. A nom fan an police tumun won ewe fonu Nukunau tori ra uwei ngeni ewe fonu Tarawa nap seni 2 maram me murin. Won Nukunau ese wor neun sou ennuk an epwe anisi ika aiti ngeni an kewe puung ina popun ese wor ew anen an epwe tongeni tou seni kanupus me non Nukuanu tori an a tori Tarawa. Ese wor emon e ereni, pachenong ewe sou kapung, pwe mi wor an puung an epwe amweta (appeal) an ewe kanupus ika an epwe watiw eoch met (bail) an epwe tongeni tou seni kanupus. Nupwen a tori ewe fonu Tarawa, iei atun ra ereni an ewe puung an epwe tongeni amweta ewe pungun chappen tipis ika fen an epwe tou seni kanupus tori epwe wes arongorong won met ra eani tipingeni. Ena atun iwe a tungor epwe watiw eoch met (bail) an epwe tou seni kanupus iwe ra mut ngeni.

Ei pisekin amenfesi (Enabling Rights Toolkit) ew pisekin aea an ekkewe imwen kapung me pwan chon angang faniten ewe imwen kapung. Ei pisekin amenfesi a awora ekkoch aninis an ekkewe imwen kapung me chon angang ngeni repwe tongeni anisi ngeni ekkewe chon kapung (litigants), nge akkaewin, ekkewe iir esapw wor neur sou ennuk ika ekkewe ra pusin anisir, faniten ar repwe tongeni weweiti me aea ika apochokuna ar kewe puung. Faniten esapw chomong sou ennuk, ekkewe imwen kapung non kinikin mei kukkun me non Pacific, usun Kiribati, a fan chomong ra kuna ei osukosuk faniten met repwe tongeni fori ne anisi ekkei esapw wor neur sou ennuk an epwe wor ineteoch me nonnopok non ar repwe kuta punguwech, nepungech, ika pung me wenewen (justice).

A men feioch Kiribati ren ar wisen poputani ei pisekin amenfesi. Ach anean nge ei pisekin amenfesi epwe awora ngeni ekkewe imwen kapung me ekkewe chon angang anen ar repwe tongeni atawei ekkewe osupwang ekkewe esapw wor neur sou ennuk ra eani nupwe repwe wato ar kapung ngeni ekkewe imwen kapung.

Sir John Muria, Chief Justice, High Court of Kiribait.

AUCHEAN EKIEK (KEY MESSAGES)

Ei pisekin amenfesi epwe anisi ekkewe imwen kapung non ar repwe pesei pung me wenewen ika nepungech non an epwe:

- (i) Anisi aramasen ewe neni ar repwe tongeni tikeri me aea ika apochokuna ar kewe puung fan ennuuk me non imwen kapung
- (ii) Anisi ekkewe iir esapw wor neur sou ennuuk me pesei angangen arongorong an esapw wor tipekinkin ika an epwe chok wor nonnopok (fairness)
- (iii) Awewei ekkewe ururun sipwe sinei me sipwe fori pwe nonganongun nepungech ika pung me wenewen

Nepungech ika pung me wenewen ew mettoch a fokkun auchea ngeni aramas meinisin pun iei nonganongun nonnomechun emon me pwan an ew mwichen aramas nonganong an esapw wor ar chuwenewen. A tumunu ew mwichen aramas me eppeti seni pungungaw (anarchy) non an epwe pesei ewe mwichen aramas repwe nom fan nurun me tumunun ennuuk. Nepungech a wesewesen menei an epwe wor nonnopok nge a pwan wor ewe ekiekin pung mi uppos won ennuuk, mokutech me ekkewe auchean mi nom non ewe Chunapen Ennuuk non mu meinisin.

Non Pacific, ewe Chunapen Ennuuk a wewengeni ewe Bible. Ewe Chunapen Ennuuk iei ewe '*ennukun ennuuk*' – wewen, a awora ifa anen me napanapan an ewe muu epwe pusin akkota an mu. Ewe Chunapen Ennuuk an ew me ew muu a awora apochokuna me ewisa ngeni ekkewe pekin tumunun me apochokunen ennuuk – wewen ewe imwen kapung – ewe wis ar repwe awora me amokutu angangen pung me wenewen. Ekkewe imwen kapung ra fori ei wis non ar pesei an aramas puung me wiser a for me non ennuuk.

Ika mo pwe ekkewe ennuuk me napanapan fori mokutun me fetanin ennuuk non ew muu a chomong pwan weires ne weweiti, a chok wor ew ekiekin a wesewesen nom neutun ei angangen tumunun ennuuk. Iei ewe ekiekin punguech me nonnopokun meinisin. Ei ekiekin a pesei ewe angangen anonnopoku meinisin aramas mi feito ngeni ewe imwen kapung ren ar kutta angangen pung me wenewen.

Aramas ra feito ngeni ewe imwen kapung ren ar kutta apunguwen non ar aea me apochokuna ar kewe puung mei nom non ennuuk me ewe chunapen ennuuk. Ekkei puung mi tichikietiw ekkewe mochen me wis ika sekining mei nom fan apochokunaien me tumunun ennuuk. Emon sou kapung epwe fori angangen arongorong mei fiti ennuuk an epwe pwarata ekkei puung me wis.

Non ekkewe chok ier a no, a napeno an aramasen fonufan osukosuk ren ar kuna pwe ekkoch imwen kapung resapw fori wiser kei ar repwe awora apunguwen me nepungech. Menom, ew ekiekin mei ketiw an ekkewe imwen kapung repwe tou seni nonnomun me mokutukutun aramasen ewe neni ren ar repwe imuno an esapw wor kirikiringaw ika tipekinikin non ar angang. Ei ekiekin mi namot pwan auchea. Nge fan ekkoch iwe ei ekieki a forata an ewe imwen kapung resapw chiwen sinei usun ekkewe aramas ra nom fan an tumun an epwe anisir. A wor osukosuk pun ra kon ekieki ar repwe tumunu ekkewe imwen kapung an esapw wor tipekinikin non nge ra nikitano tumunun ekkewe puung an kewe mi osupwang, kewe mi apwangapwang, kewe mi nukunukungaw – wewen pwe a apwangapwang ngeni wisan ne tumunu

ekkewe iir ra kon menei an tumun me angang. A watten kasiit ren ekkewe imwen kapung ar ra kon imuno seni aramas, a kon man gar mokutukut ika fen pwan niwin watte ar angang, nge ra kon chok ateneki ekkewe mi watte weur me ar pochokun – ei iwe ese pung pun mei chok tipekinikin.

Ika emon aramas esapw tongeni an epwe kuna me aea an puung fan ennu, iwe epwe fokkun weires an ewe imwen kapung epwe fori an angangen awora nepungoch non wisan. Non ei Pacific, usun chok unusen fonufan, chomong aramas ra osupwang faniten chomong met mi eppeti ar repwe tongeni kuna me aea ika apochokuna ar kei puung fan ennu. Meni epwe chomong popun me wewen, nge a napengeni epwe faniten ekkei wewe:

- *Towawen ika weiresin neni*
- *Osupwangen moni* (niwin watte)
- *Eronien non ewe neni me met mefien aramas*
- *A kisikis an aramas sinei me weweiti angangen mokutun kaworen pung*

Non ach tou ngeni aramas ren ach sipwe anapano ach weweiti non angangen forun ei pisekin amenfesi, sia kuna nge chomong aramas mi chiwen watte ika pochokun eoroni me ia nenier a chok imuno ika monomonono seni ekkewe imwen kapung iwe a fan chomong ar tiperueru, saw, ika resapw kon pochokun ar repwe aea ar kewe puung fan ennu, iwe resapw pwan kon sinei me weweiti wisen ekkewe imwen kapung me ifa usun mokutukutun. Ekkei sokkun aramas, ika mo a wachemuk ar osupwang ika ar repwe menei aninis, nge resapw tongeni ar repwe no ngeni ekkewe imwen kapung.

Angangen pung me wenewen ika nepungech a menei an kewe imwen kapung repwe mokutukai non ar repwe amoktu me anisi aramasen kewe neni ar repwe tongeni kuna me aea ika apochokuna ar kewe puung fan ennu. Nupwen ekkewe imwen kapung repwe atowawareno seni aramas me resapw ateneki ekkewe iir mei osupwang ika nonomongaw, iwe epwe watteno an aramas nukunukumang non ekkewe imwen kapung. Ika mo pwe esapw wisen kewe imwen kapung an epwe atawai meinisin ekkei osukosuk, mi chok wor ar sekining ar repwe awora punguwen faniten aramasen ewe neni.

Me non unusen Pacific, 75% ren ekkewe sou kapung me napengeni unusen ekkewe chon angang ngeni imwen kapung ese wor ar sukun ngeni pekin ennu. Napanon, a chokukkun sou ennu mei tufich ngeni ne no ngeni imwen kapung, akkaewin nukun ewe mokuran fonu. Wewen pwe non napengeni meinisin arongorong, *ese wor io mei sinenap non pekin ennu*. Ei osupwangen sou ennu me chon sinenap ren pekin ennu ew osupwang mi wachemuk pun epwe tongeni an epwe kukununo angangen awora nonnopok non arongorong an esapw wor tipekinikin – a tongeni fis ei ren an ese wewefengen pochokun, ika a mwan ennu, ika a mwan mokutukutun angangen ewe kapung.

Ewe Asanapan Sou Kapung (Chief Justice) me non Kiribati e tungor ngeni PJDP an epwe wisen poputani ei pisekin amenfesi faniten an mochen epwe anisi ekkewe chon angangen ekkewe imwen kapung, pachenong sou kapung, ekkewe iir esapw watte ika esapw fen wor ar kaeo ngeni pekin ennu, ar repwe tufich ngeni ne anisi osupwangen ekkewe iir esapw wor neur sou ennu. Ika mo pun ei osukosuk a kon watte me non Kiribati, a pwan ew osukosuk non unusen ei kinikinin Pacific. Ei osupwang a pwan napeno me non ekkewe ekkoch muu pachenong Australia, New Zealand, me United States pun mei chok

kisikisino monien aninis ngeni ekkewe offes ra kan anisi aramas an epwe wor neur sou ennuk. Ei pisekin amenfesi a for an epwe anisi ekkewe imwen kapung ar repwe tongeni atawei ei osupwang.

Ei pisekin amenfesi a awewe met kewe ururun sipwe sinei me sipwe fori faniten nepungech me apunguwen faniten ekkewe sou kapung me chon angangen imwen kapung, pachenong:

- **Wisan me namotan ewe Chunapen Ennuk me ekkewe ennuk**
- **Wisen ika an ekkewe imwen kapung sekining non ar repwe awora pung me wenewen**
- **6 auchea faniten apunguwen: imuno, nonnopok, wenechar, esapw tipekinikin, tufich, me weweoch**
- **Auchean nepungech, angangen me mokutun ewe imwen kapung epwe nonnopok, me namotan an esapw wor tipekinikin non ekkewe arongorong faniten me ru ekkewe kinikin (parties)**
- **10 auchean puung an epwe wor kapung mi wenechar – pachenong ewe puung an epwe wor neur sou ennuk**
- **Sakkofesenin wisen io epwe pwarata (burden of proof) me ifa kaukun an epwe pwarata (standard of proof) non ew kapungun fitikoko (civil) me ew kapungun tipis (criminal) pachenong kapungun fonu**
- **Nupwen epwe wor osukosuk faniten ririfengen (conflict of interest) – me inet atun kopwe pusin atokou seni ewe kapung**
- **Ekkewe sekining faniten tumunun ekkewe mei osupwang, mei apwangapwang ika rese tongeni pusin anisir, me ekkewe mei ter**

Sia makkei ei pisekin amenfesi faniten ekkewe sou kapung me chong angangen imwen kapung esapw wor ar sukunen ennuk non unusen Pacific ar repwe tufichin awora apungewen faniten aramas meinisin nge akkaewin ekkewe esapw wor neur sou ennuk.

AUCHEAN KAPAS (KEY WORDS)

Ekkoch kapas mi auchea kopwe weweiti nupwen kopwe nounou ei pisekin amenfesi:

- *Sou Kapung* – Judge, Magistrate, or Judicial Officers
- *Sou Ennuk* – Lawyer or Attorney
- *Imwen Kapung* – Court
- *Asanapan Sou Kapung* – Chief Magistrate or Chief Justice
- *Asanapan Imwen Kapung* – Supreme Court or Superior Court
- *Nepungech, Pung Me Wenewen, Punguech, Apunguwen* – Justice
- *Amweta Kapung* – Appeal
- *Kapung* – Case
- *Kapungun Fitikoko* – Civil Case
- *Kapungun Tipis* – Criminal Case
- *Arongorong* - Hearing
- *Puung* – Right
- *Puung Fan Ennuk* – Legal Right
- *Chunapen Ennuk* – Constitution
- *Angang* – Project
- *Aramasan Ewe Neni* – Citizen
- *Mwiichen Aramas* – Society
- *Etipisi, Tipingeni* – Charge
- *Chon Kapung* – Party

TETTENIN MASOWAN (TABLE OF CONTENTS)

PJDP Pisekin Amenfesi.....	i
Porous Seni Ewe Asanapan Sou Kapung.....	iii
Auchean Ekiek.....	iv
Auchean Kapas.....	vii
1. Kinikin Ew: Kapas Akkom.....	1
1.1. Wonnamen Met Ei Pisekin Amenfesi Epwe Aponuweta.....	1
1.2. Kewe Imwen Kapung Non Pacific.....	2
1.3. Io Epwe – Ika Esapw – Anneani Ei Pisekin Amenfesi.....	2
1.4. Ew Osukosuk: Om Ewe Imwen Kapung Mi Menei Ei Pisekin Amenfesi?.....	3
1.5. Ifa Usun An Ei Pisekin Amenfesi Tongeni Aninnis?.....	4
1.6. Met Ei Pisekin Amenfesi: Mennapan Me Masowan.....	4
1.7. Ekkoch Aninnis Me Nukun Ei Pisekin Amenfesi.....	5
2. Kinikin Ru: Ekkewe Imwen Kapung, Apunguwen, Me Ekkewe Puung.....	5
2.1. Ewe Chunapen Ennuk, Imwen Kapung, Apunguwen, Me Pung.....	5
2.2. An Aramas Nukunuk Ika Epinukunuk Non Ekkewe Imwen Kapung – En Emon Chon Angang Faniten Aramas.....	7
2.3. Kewe Resapw No Ngeni Imwen Kapung – Ekkewe Osupwang An Ese Wor Pung Me Wenewen.....	7
2.4. Eppetin An Aramas Repwe Kuna Me Aea Ar Kewe Puung.....	8
2.5. Enefina Nefinen An Imwen Kapung Epwe Pusin Ammokut Won An Me Pwan An Epwe Wor Tou Ngeni Ekkewe Neni Faniten Osukun Ngeni Aramas.....	9
2.6. Met Ei Apochokunen Aean Ennuk (Legal Empowerment)?.....	10
2.7. Ekkewe Esapw Ponuweta, Me Keukun Ika Anapanapan (Assessment).....	11
2.8. Angangen Ei Anapanap (Assessment).....	11
2.9. Io Kewe Iir Ar Puung Fan Ennuk Ese Ponuweta?.....	12
2.10. Met Kewe Puung Fan Ennuk Ese Ponuweta?.....	12
2.11. Ifa Usun An Ekkewe Imwen Kapung Tongeni Otufichi Me Apochokuna Ekkewe Puung?....	12

2.12. An Ewe Imwen Kapung Angangen Amonnata Ew Akkot Faniten Aninnisin An Aramas Repwe Sinei Ar Puung.....	13
2.13. Angangen Pesei Me Anisi An Aramas Puung – Met Imwen Kapung Mei Tongeni Eani Osukun.....	13
3. Ekkewe lir Esapw Wor Neur Sou Ennuk.....	13
3.1. Io Ei Esapw Wor Neun Sou Ennuk.....	13
3.2. Met Sia Kuna Ika Angangen Kutta Sou Ennuk: Met Ewe Imwen Kapung lei Ewe Neni A fich Ne Awatwei Ei Osukosuk?.....	14
3.3. Pwata Ra Aucha Ekkewe lir Esapw Wor Neur Sou Ennuk?.....	14
3.4. Namotan An Imwen Kapung Mokutukut – Me Napanapen An Emon Epwe wato An Osukosuk Ngeni Ewe Imwen Kapung.....	15
3.5. An Esapw Wor Ekinikin (Impartiality) me Ekkewe Nifinifin Epwe Pwa Nein Ew Mwiichen Aramas Mei Chok Kukkun – Wisan Ewe Imwen Kapung An Esapw Rongorong Ngeni Ew Arongorong.....	15
3.6. An Ewe Imwen Kapung Epwe Imuno An Aramas Resapw Kirkiringaw Ar Angang Non – Me An Imuno Seni Ekkewe Pwan Ekkoch Kinikinin Ewe Muu (Separation of Power).....	16
3.7. Napanapen Ewe Mi Wor Ekkewe Pekin (Adversarial) Me Wewefengen Ika Nonnofengen Non Angang.....	16
3.8. Wisom Ewe Kopwe Awora Nepungech.....	17
3.9. Wisom Kopwe Amoktu Ika Anganga Ennuk – Angan Non Pochokunen Ewe Wis, Me Pochokun Ese Wor Nonganong.....	18
3.10. Ewe Nepungech Mei Pusin Wor Ese Anonganong Won Ennuk (Natural Justice).....	18
3.11. Nepungech Me Tumunun An Epwe Wor Punguech (Fairness).....	18
3.12. Atawen Osukosuken An Esapw Wewefengen Ekkewe Pisekin Aninnis (Unequal Resources).....	19
3.13. Puung An Epwe Wor Sou Ennuk – Me Aninnis Non Ennuk (Legal Aid).....	19
3.14. Met Ewe Esapw Wor Neun Sou Ennuk Mei Finata Ew Memmef Nge Mei Sinei Met A Finata?.....	20
3.15. Ekkewe Sipwe Kon Ateneki Pwe Repwe Kon Menei Ewe Aninnis.....	21
3.16. Weweiti Ifa Mokutun Kapung – Ekkewe Kapungun Tipis (Criminal) Me Ekkewe Kapungun Fitikoko (Civil) Pachenong Ekkewe Arongorong Won Fonu.....	21
3.17. Wisan Menni Pekin Epwe Pwarata (Burden of Proof) Me Napanapan An Epwe Pwarata (Standard of Proof) – Non kapungun Tipis Me Kapungun Fitikoko.....	22

3.18. Pekin An Imwen kapung Emwen Ngeni Ekkewe Aramas Ese Wor neur Sou Ennuk: Met Repwe – Me Met Resapw – Fori.....	23
3.19. Ach Kewe Epinonen Puung (Fundamental Rights) – Met Sipwe Fori Nupwen Ewe Muu Epwe Kapung Ren Foforungaw (Criminal Case).....	24
3.20. Met Kopwe Fori Non Kapungun Fitikoko – Pachenong Kapungun Fonu.....	25
3.21. Kapungun Fonu – Me Ennukun Eoroni.....	25
3.22. An Aramas Puung Me Sekining.....	25
4. Wisen Chon Angang Ngeni Imwen Kapung Ika Ewe Peking Awora Apung.....	26
4.1. Weweiti Wisom, Om Sekining Me Aucheian Kao Ngeni Ika Sukun (Training).....	26
4.2. Osukosuk (Violence) Non Family (<u>Family Peace Bill 2014</u>).....	28
4.3. Ewe Kapas Eis Faniten Chon Emweni Ika Anganga Ewe Pekin Apungu Ennuk (Judicial Leadership).....	29
4.4. Atawen Ei Osukosuk.....	30
4.5. Efisano Met Mi Murino” Nengeni Met Sineiom.....	30

Ekkoch taropwe mei pwan auchea – <http://www.fedcourt.gov.au/pidp/pidp-toolkits/Enabling-Rights-Tool-add-resources.pdf>

Annex 1: Court-Community ‘Access to Justice’ Workshop Outline (Sample).....	A-1
Annex 2: Pre/Post Knowledge Test.....	A-5
Annex 3: Court Guidance for Unrepresented Litigants.....	A-6
Annex 4: Court-Community ‘Enabling Rights Plan’ Template.....	A-15
Annex 5: Workshop Power-Points (Sample).....	A-16
Annex 6: Situation Assessment: Unrepresented Litigants – Kiribati, May 2014.....	A-21

1. KINIKIN EW: KAPAS AKKOM

1.1 WONNAMEN MET EI PISEKIN AMENFESI (TOOLKIT) EPWE APONUETA

Ei Pisekin Amenfesi a kawor an epwe anisi Kapung ne pesei fefeitean me chouwnon apunguwen (justice) non an epwe:

- (i) Anisi aramasen fonuach pwe repwe tongeni aea me apochokuna ar kewe puung fan ennu (legal rights) non Kapung.
- (ii) Anisi kewe chon kapung esor nour sou ennu epwe fis annonnopokun puung me wenewen non angangen arongorong.
- (iii) Awewei met ururun emon epwe sinei me fori ren kewe auchean nongongun opunguwen.

Nepungech ika apunguwen (Justice) ew mettoch mi unusen auchea fan iten nonomwochun aramas meinisin. Iei nonganongun feiochun, kinamwein me fefeitan emon me emon, pwan iei nonganongun fonu an epwe uppos esap chuwenewen. Are epwe wor nepungoch non fonu pokiten mi apochokun manawfengen fan nurun ennu, iwe fonu me aramas repwe pwan tumun seni riaffoun nonomw fan nemenemengaw. Auchean nepungoch ika apunguwen a ekimong won an epwe wor annonnopukun aramas fan pung me wenewen, o ion fengenni ewe ekkiekin “pung” mi kouta won onuk, won punginomwun met mi pung me met mi mwaan (ethics), me won punginonun met mi fokkun auchea merech (values). Ekkei auchean wewe ra kan keuta o fotonong non pochokuner me mafener non Chunapen Onnukun mwuu me mwuu.

Aramas me ar puung-> Chon kapung -> Afforun ika kamusan tipis -> Puung me Wenewen

Ewe Pacific Judicial Development Program (PJDP) a poputani ei pisekin amenfesi non Kiribati non an ewe angang ne asukuna ekkei puung an aramas. Ewe angang a for an epwe anisi ne eueta me amurinnonoi an kewe imwen kapung repwe esinna me anisi ei osupwang faniten kewe mi weires ar repwe aea me apochokuna ar kewe puung fan annuk. Ei angang a nonganong won ekkei fitu ekiek:

- a) Anapanapa me fori ew pisekin amenfesi an epwe pesei angangen apunguwen faniten kewe iir a weires ngenir ar repwe aea ika apochokuna ar kewe puung fan ennu.
- b) Poputani ewe pisekin amenfesi non ew me nein kewe muu non ei setin Pacific.
- c) Makkei me annomu porousen ei angang faniten an epwe pwan aechueno ei pisekin amenfesi.
- d) Eineti ei pisekin amenfesi ngeni unusan kewe kinikin non Pacific ngeni kewe muu meinisin ren ar repwe aea ika anamota.

Masowan ei angang, ita epwe forata ew anapanap an epwe anisi kewe imwen kapung non ew me nein kewe muu (Kiribati) an epwe anisi ekkewe ra mochen kutta nepungech an epwe tongeni sinei me kuna ren ar nounou ika aea ei pisekin amenfesi. Ei angang a for an epwe aechchueno me amecheresi an aramas repwe tongeni tori me pwan aea ar kewe puung ururun ar nge faniten wewengau iwe rese pwan

sinei me me weweiti ar kewe puung mi affat. Ei angang a mochen ita epwe fori non ew me nein kewe muu non Pacific nukanapan ewe year 2015.

Ewe Chief Justice no Kiribati e tungor an ei pisekin amenfesi epwe poputa non Kiribati an epwe anisi kewe osupwang ren kewe esapw wor neur sou ennu. Ei pisekin amenfesi a for akkaewin faniten kewe chon angang non imwen kapung (kewe rese sukunnen annuk) ar repwe tongeni anisi kewe esapw wor neur sou ennu. Faniten ei wewe, iwe ei pisekin amenfesi a kinikinitiw non ruu kinikin: a) awora ew anapanapen fori an epwe anisi me pesei an aramas kei puung me b) anisi akkaewin kewe iir ese wor neur sou ennu non unusen kinikinin ei setin Pacific.

1.2. KEWE IMWEN KAPUNG NON PACIFIC

Non Kiribati, ikewe ei pisekin amenfesi a poputa me ia, chommong kewe ra no ngeni imwen kapung esapw wor neur sou ennu. Kewe aramasen ewe nen resap sine me weweiti pekin annuk, resapw weweiti ifa napanapen kewe kinikin non pekin apochokuna annuk, resapw weweiti namotan me wisen kewe imwen kapung, resapw weweiti wisen kewe chon angang ngeni kewe imwen kapung, resapw pwan weweiti napanapan me namotan ar kewe puung fan annuk. Ra chokukun chon iir mei awesi ar sukunnen annuk iwe mi fen weires an epwe wor sou ennu repwe appear non imwen kapung me Kiribati. Ewe chok mokuran ren Tarawa iwe e mwaren wor sou ennu repwe appear . Efongun ewe fonu Tarawa iwe esapw pwan chommong sou ennu. Me Kiribati iwe mi wor unungat kinikinin ika napanapen ar kewe imwen kapung. Kewe imwen kapung a nom fan iwe weires an sou ennu repwe appear, non ewe ekiseta ika nukanapan iwe a mwaren fitemon, iwe napengeni sou ennu meinisin re chok kon nom non ika appear non ewe asanapan nein kewe imwen kapung. Non mwo ewe imwen kapung a nom fan, kewe ra magistrates rese awesi ar sukun ika kaeo ngeni pekin annuk. Chommong kewe aramas ra wato ar kapung me kewe magistrates rese awesi ar kaeo ngeni pekin annuk ika ese fen mo nge wor ar kaeo. Wewen, **ese weser wor io mi sinenap non pekin annuk non napengeni kewe arongorong ika kapung.** Ei osupwang iei ei weires ika eppet non an epwe wor angangen awora apunguwen non pungun annuk.

Ei osupwang a watte non Kiribati nge esapw wewen nge ese wor non pwan ekkewe ekkoch muu. Napengeni meinisin imwen kapung non Pacific mi wor ei osukosuk. Faniten ei wewe, a auchea an ei pisekkin amenfesi a foruta an epwe tongeni anisi kkei osupwang fan iten ekkewe esapw wor neur sou ennu me pwan meinisin non unusen ei kinikinin Pacific.

1.3. IO EPWE – IKA ESAPW – ANNEANI EI PISEKIN AMENFESI?

Ei pisekin amenfesi a mak faniten chon angang ngeni imwen kapung, kewe wiser repwe fori angangen me ammokutun angangen ewe imwen kapung. Kei chon angang mi tongeni epwe kewe sou kapung, kewe clerks, kewe chon aiti ika asukuna pekin kapung me angangen kewe imwen kapung me pwan kewe kinikin me wiis meinisin non ewe imwen kapung. Chommong ekkei chon angang ngeni kewe imwen kapung esapw wor ar sukun ngeni pekin ennu nge wiser repwe anganga ammokutun ewe imwen kapung faniten kewe aramas napengeni ra nom towaw ika mi ekis imuno nenier kewe. Wiser kei ika ar kei sekining mi fokkun auchea an epwe wor tufichin tongeni, weweiti, me pwan nipwakeoch ngeni ne awawai ika ammokutu angangen ewe imwen kapung an epwe masengeni nonomun kewe aramas. Ei

pisekin amenfesi ese for faniten meinisin aramas; esapw pwan faniten ew pisekin aninnis ngeni kewe iir esapw wor neur sou ennu. Ei pisekin amenfesi esapw pwan faniten kewe angangen apung non eoroni.

1.4. EW OSUKOSUK: OM EWE IMWEN KAPUNG MI MENEI EI PISEKIN AMENFESI?

Ika emon a wato an kapung ika appear non imwen kapung nge ese wor neun sou ennu, iwe ei pisekin amenfesi epwe fokkun namot ngeni om angang. Kopwe pwan tongeni kuna auchean ei pisekin amenfesi ne anisi aramas ese nifinifin kana repwe appear non om na imwen kapung pachenong kana resapw pwan appear. Ei mi tongeni pachenong kewe aramas a weires ngenir ika rese fen mo weweiti ifa usun ar repwe sinei ar kewe puung ika ifa napanapan ar repwe apochokuna ark ewe puung. Ekkoch wewen me popun ei tufichingaw an ekkei aramas mei tongeni epwe seni an towaw ewe imwen kapung ika an ese naf neur money ika rese fen mo sinei me weweiti ar kei puung ika re fen ekis men ar pwan apochokuna ar kei puung. Ika mo epwe sakkopat ika fen pwan sakkofesen wewen me popun e wor ekkei osupwang seni fonu me fonu, ei pisekin amenfesi a kawor an epwe anisuk om kopwe tongeni anisieochu ekkewe aramas.

Ei kinikin non Pacific iwe a chommong sokkun aramas – ew me ew ekkei muu non Pacific mi pwan sokkono, usun choc pwan sokkofesenin osupwangen aramasen ew me ew ekkei muu me ar kewe imwen kapung. Nge chommong ekkei muu non Pacific a pwan wewe choc ika ra eani fengeni sokkun osukosuk mi wewefengen. Ew me nein ekkei osupwang iwe ar repwe tongeni esinna, awora, me apochokuna an aramas kewe puung fan annuk ren an epwe wor nepungech non kapung ika arongorong; ew pwan me nein kei osupwang ar repwe awora aninnis ngeni kewe aramas a weires ar repwe weweiti ekkei puung.

Faniten kei osukosuk ika osupwang, iwe a watte an epwe tongeni nge esapw wor apungeuwen fan chommong inamo ika kewe iir ra eani kei sekining repwe achocho ngeni an epwe wor. Ika mo pun ei osupwang a watte me non Kiribati, a pwan wor non kewe kinikin meinisin non Pacific nge esapw kon watte usun Kiribati. Faniten pwan kukununon money e kawor faniten aninnisin kewe esapw wor neur sou ennu, ei osupwang epwe fen napeno mi pwan pachenong ekkewe ekkoch muu ren Australia, New Zealand, me United States. Ei pisekin amenfesi a kawor an epwe tongeni anisi ekkei osukosuk ika osupwang.

Meni kopwe ponuweni ewe kapas “ai ei imwen kapung mi menei ei pisekin amenfesi?” ngeni “apw.” Meni om ewe imwen kapung a fen awora sokkun aninnis murinno mi tongeni awora. Iwe mi weweoch ika ka ponuweni ngeni “apw.” Nge, mwen om kopwe era “apw,” ekieki met aramasen non neniom ewe repwe ekieki. Ei pokiten ewe Chunapen Ennuk a ewisa ngeni ewe judiciary (ika kewe imwen kapung) wisan me an sekining an epwe akkota pekin ennu, nge ese pwan awisa ngeni an epwe pwan katon an kewe pekin aninnis an epwe mokuteoch. Ekkewe choc ra tufich seni kewe aninnis an imwen kapung, pwan ii ekewe rese angei kewe aninnis nge ra osupwangen ar menei aninnis ren pekin ennu, a fich ngenir ar repwe ponueni ena kapas eis.

Ika pun epwe pung pwe ekkewe aramas a kawor ewe imwen kapung faniter me ekewe esapw wor neur sou ennu iir a fich ar repwe ponuweni ewe kapas eis, iwe ewin sipwe eisir: “en mei menemen ren ifa usun om kopwe apochokuna om puung?” Iwe komochuno sipwe niwiniti ei kapas eis ekiseno. Nge mwen sipwe niwiniti, mei wor ekkoch ekiek sipwe akkom aporousa ika katon.

1.5. IFA USUN AN EI PISEKIN AMENFESI TONGENI ANINNIS?

Ei pisekin amenfesi a for an epwe anisuk om kopwe tongeni akukunano osukosuken an esapw wor nepungech akkaewin faniten ekkewe iir esapw wor neur sou ennu k pwan faniten ekkoch aninnis repwe menei seni ewe imwen kapung.

Ei pisekin amenfesi epwe anisi chon angang ngeni ewe imwen kapung chommong mettochun aninnis repwe tongeni fori ar repwe akukunano ei osupwang. Ekkei mettochun aninnis a tongeni an epwe anisi ewe imwen kapung an epwe esinna an aramas osupwang me fori angangen an epwe atawei ekkena osupwang. Ei pisekin amenfesi epwe akkom ngonuk mettochun aninnis om kopwe tongeni anisi sokkopaten osukosuk aramas repwe eani osupwangan murin epwe focus won aninnis kopwe tongeni anisi ngeni ekkewe iir esapw wor neur sou ennu k. Esapw ngenuk met kopwe tongeni anisi ngeni ew sokkun osukosuk nge epwe ngenuk ew anapanap kopwe tongeni fiti om kopwe tongeni atawei ekkewe osukosuk. Ekkei anen atawei kana osupwang a wor non ei pisekin amenfesi mei tongeni epwe aninnis ngeni kewe esapw wor neur sou ennu k ika ese pwan nifinifin ar repwe tongeni sinei me apochokuna ark ewe puung fan ennu k, ika mei tongeni aninnis non fansoun asukun ngeni nouvisin ika chon angang ngeni kewe imwen kapung. Ei epwe nonganong won ew me ew osukosuk ika osupwang. An epwe atawei ekkei osupwang, a namot me auchea an imwen kapung repwe fori ew plan an epwe tongeni pesei, asukuna, me anisi an aramas repwe weweiti ar kewe puung. Kewe imwen kapung ra tongeni fori ei non ar repwe wau ekkoch kapas eis ngeni aramas, amecheresi an aramas repwe kuna me anneani met ururun iir mi tongeni kuna seni ewe imwen kapung, asukuna aramas non ekewe neni meinisin won angangen ewe imwen kapung me an aramas kewe puung, anisi me apochokuna pekin sinei ennu k, anisi ngeni aramas ar repwe sine ar repwe kunekun neur sou ennu k, ika fen pwan met ra tongeni fori ar repwe aponuweta angangan auchean ei pisekin amenfesi. Ekkoch me nein kei ekiek iei sipwe pwan tiichikietiw awewan.

1.6. MET EI PISEKIN AMENFESI: MENNAPAN ME MASOWAN

Ei pisekin amenfesi a for an epwe anisi chon angangen imwen kapung ika pekin masamas won mokutun imwen kapung repweakkota, anapanapa, amoktu, me fori ew angang non om ewe muu an epwe tongeni anisi ekewe ese wor neur sou ennu akkaewin, nge pwan ekkewe aramas mei wor ar puung fan ennu k ar repwe tongeni pusin apochokuna.

Ei pisekin amenfesi a for an epwe ita ew mochomochen aninnis ne emweni ekkewe chon angang an epwe pwan awewei ifa usun an ewe imwen kapung epwe tongeni anisi ngeni ekkewe ese wor neur sou ennu akkaewin ar repwe sinei ar kewe puung me pwan pusin apochokuna ark ewe puung. Mi wor kapas awewe, aninnis me pisekin ammokut, pachenong ekkoch taropwen awewe non ena kinikinin annex me non ei pisekin amenfesi an epwe anisi ekewe chon angangen imwen kapung ar repwe emwirinonoi ar angang faniten aramas ar repwe weweiti me sinei ar kei puung. Ekkei puung mi wor non kapungun tipis (criminal), kapungun fitikoko (civil), ika ren kapungun ekkewe fonu mei nom fan an imwen kapung tumun.

Ew anean an ei pisekin amenfesi nge epwe tongeni awora ekkoch aninnis epwe tufichin mokutukut non fofor epwe mecheres ne tori ika pwan anneani. An epwe aponueta ei anean, iwe ei pisekin amenfesi a

chok mochomoch pwan focus: an esapw pwan enniwini met kich mi tongeni kuna me non ennuuk, non angangen ika fetanin angangen imwen kapung (procedure) ika non pusin ennuukun imwen kapung.

Ei pisekin amenfesi a mochen anisata me apochokunata an imwen kapung tongeni ika tufich an epwe anisi aramas ren an kewe puung fan ennuuk. Ekkei puung iwe a men chommong. Faniten ei wewe, iwe ei pisekin amenfesi esapw ew nenien kutta ennuuk. A chok focus won an epwe anisi kewe imwen kapung ne fori ngeni ika anisi ekkewe aramas iir esapw wor neur sou ennuuk akkaewin, nge pwan an aramas repwe weweochuti me sinei ar kewe puung fan ennuuk. An epwe tufich ne aponueta ekkei ekiek, iwe mi ech sipwe pwan neuneu ekkoch aninnis mi fen pusin wor. Ekkei pwan ekkoch aninnis mi tongeni epwe ewe ennuuk a awenewen ngeni ewe osukosuk, angangen ika fetanin an imwen kapung mokutukut won kewe kapung (procedure) me pwan ekkewe pusin ennuukun imwen kapung. Mi ech pwan epwe pachengeni ekkoch pisekin amenfesi seni ewe PJDP a fen wor me mwan nge mi pwan awenewen ngeni ew me ew om osukosuk.

1.7. EKKOCH ANINNIS ME NUKUN EI PISEKIN AMENFESI

Mi ech kopwe anneani me aea ei pisekin amenfesi nge kopwe pwan katon fitu aninnis mi pusin wor:

1. Ewin, kopwe anneani ei pisekin amenfesi nge kopwe pwan aea ika katon ekewe annuk mi weneiti ewe osukosuk me ekkewe pusin napanapan angangen imwen kapung ika annukun imwen kapung – ekkei epwe ngonuk ifa napanapan om kopwe tongeni anganga ei pisekin amenfesi.
2. Murin iwe kopwe pwan katon met pusin an emon me emon kewe sou kapung sokkun ika napanapan forum ekkewe angang – ei epwe pwan anisuk om kopwe sinei ifa napanapan om kopwe anganga ei pisekin amenfesi fan nurun ekkewe annukun angangen non ewe imwen kapung.
3. Aunugatin, iwe PJDP mei fen awora ekkoch pwan pisekin amenfesi me akkom an epwe anisi ekkewe imwen kapung non founen me muun non Pacific an epwe pwan tongeni pungupungech ar angang. En mei tongeni kopwe menei ekkei ekkoch tookkit PJDP a fen awora:
 - Access to Justice Toolkit
 - Trainer's Toolkit
 - Public Information Toolkit (epwe wor ekiseno)
 - Project Management Toolkit (epwe wor ekiseno)

Ekkei me pwan ekkoch pisekin amenfesi en mi tongeni kuna non en website:

<http://www.fedcourt.gov.au/pjdp/pjdp-toolkits>

2. KINIKIN RU: EKKEWE IMWEN KAPUNG, APUNGUWEN, ME EKKEWE PUUNG

2.1. EWE CHUNAPEN ENNUK, IMWEN KAPUNG, APUNGUWEN, ME PUUNG

Apunguwen ew mettoch mei fokkun namot me auchea faniten feiochun aramas. Ei mei pwan mak non neun muun Kiribati ewe chunapen ennuuk, non sopun 11 me V1. Non Pacific, chunapen ennuuk a wewe

ngeni chok usun en bible. Ewe chunapen ennuuk ina ewe ennuuk meinisin – wewen, e wisen anapanapa ifa usun an ew mwichen aramas repwe pusin akkota nonomur. Non meinisin chunapen ennuuk, nepungech ika apunguwen ew kewe wuonnamen nonganong ren an emon me emon aramas me an ewe mwischen aramas nonomech.

Nepungech ika apunguwen a tumunu an ewe mwiichen aramas esapw wor kokkotengau rer. A awora kikkotech non ewe mwiichen aramas ren an awora ennuuk. Nepungech a wuonnam won nennefengennin meinisin an epwe chok wor wewe fengen. A nom ekiekin pungiech men uuta won ennuuk, manawen pung, nge a pwan aucheani nennefengen me wewefengen ren aramas esapw wor epwe napeno ika kisino. Ikkei nonganongun nonnomechun aramas.

Nepungechiei met mwiichen aramas ra eani nonganong ren neur ennuuk me ekkewe imwen kapung re wisen apungu ika emokutu ekkei ennuuk. Angangen pesei apunguwen ew angangen apochokuna an aramas puung me ineti ekkewe an aramas mochen nefinen aramas fan emwenien ennuuk. Ekkei puung a nom non kinikinin manawen aramas meinisin: a nom non ewe pekin ammokutun muu, non nonnomun aramas fengen, non nonnomun me mokutun moni, me pwan non ekkewe eoroni an fonuach. Meni epwe pwan sokkofesen napanapen ei apunguwen me non ew me ew mwiichen aramas ika non ew me ew eoroni. Iei minne puung me wenewen a pwan tongeni sokkono ika esapw wewefengen non ew me ew fansoun. Nge ika mo pwe epwe sokkofesen ew me ew fansoun ika ew me ew neeni, a auchea epwe sipwe sinei pwe apunguwen a wuonnam won an epwe apochokuna ekkewe puung nge ei a fis ika ponueta ren ammokutun ekkewe imwen kapung.

Ekkewe imwen kapung iir ekkei re wisen eani sekining ne awora nepungech. Ewe chunapen ennuuk a awisa ngeniir ei wisen awora apunguwen. Iwe ekkewe imwen kapung ra wisen amokutu ekkewe kapung nonganong won ennuuk me ekkewe ennuuk mokutun non imwen kapung.

Ika mo ekkewe ennuuk me napanapen om fori ennuuk ika mwokutun imwen kapung non pekin apochokuna ennuuk, a chok wore w a nom nukanapan a pwan auchea non angangen apochokuna ennuuk. Iei ewe ekiek ren wewefengen esapw wor sokkofesen nefinen aramas. Ei ekiek a eueta nonganongun wewefengen me anonnofengeni chok aramas meinisin esapw pwan sokkofesen ren meinisin aramasen ewe neni, kewe iir ar puung me sekining ewe imwen kapung a wisen amokutu ika masamas won.

Nepungech a uwonnam won wewefengen ika nonnofengen. Wewefengen ika nonnofengenin aramas epwe pochokun ika pun e pesepes me non ekkewe ennuuk me kokkotun me mokutun ewe imwen kapung non fansoun kapung ika arongorong. Ekkewe aramas ra no ngeni imwen kapung ar repwe kutta pung me wenewen ra tongeni ren ar anganga ar puung, ekkewe ra nom non ewe chunapen ennuuk me ekkewe ennuuk. Ekkei puung a pwarata minne ar nge mei pwan nom fan tumunun me appochokunaen ekkewe ennuuk. Ekkewe imwen kapung ra fori wiser non ar repwe amokutu angangen pung me wenewen non ar wau pungung kapung non ew me ew kewe kapung nonganong won ennuuk mi weneiti ewe osukosuk non ar kutta met pungun porous mi fiti pusin angangen me fetanin an imwen kapung amokutu kapung ren an epwe wor wenechar ika punguech non arongorong.

Mei chommong weiresin ekkewe imwen kapung non ar repwe anganga ika awora nepungech. Ei weires ika osukosuk ei pisekin amenfesi epwe kapas won iwe e awenewen won ar repwe otufichi me

apochokuna ngeni met epwe ponuweta ren an aramas meinisin repwe sinei ar kewe puung me pwan an epwe wor wewefengen ika nonnofengenin aramas non ar pusin apochokuna ar kewe puung non imwen kapung.

2.2. AN ARAMAS NUKUNUK IKA EPINUKUNUK NON EKKEWE IMWEN KAPUNG – EN EMON CHON ANGANG FANITEN ARAMAS

Mei auchea ngeni en non wisom ewe om kopwe fori om foffor ika mokutukut non ew napanap epwe tongeni awora an aramas nukunuk non ewe imwen kapung. An aramas nukunuk ika epinukunuk iei nukanapan me auchean emwenin ennuuk me pwan ekiekin ew mwiichen aramas mei nonnometech. Wewen pwe aramas repwe epinukuni pwe ekkewe imwen kapung repwe fori wiser me fan nurun ewe chunapen ennuuk ar repwe fori angangen me awora apunguwen nonganong won ennuuk. Chechemeni pwe non wisom ewe wisen chon angangen ewe imwen kapung en ew pisekin apiru aramas meinisin repwe nennengeni. Aramas mei nennengeni met en mei fori ika met kese fori. Repwe esinna nonnomum me nonnomun ewe imwen kapung ren om mokutukut, met ke aucheani, me nikinikum. Nupwen epwe chok osukosuk, iwe aramas resapw chiwen wor ar epinukunuk nge ar kewe puung epwe ammokut fan wenewen, epwe nonnofengen meinisin, iwe esapw chiwen wor angangen nepungech. Ika epwe fis ei, iwe epwe ne weires om kopwe tongeni awora sefani ar nukunuk non ewe imwen kapung.

2.3. KEWE RESAPW NO NGENI IMWEN KAPUNG – EKKEWE OSUPWANGEN AN ESE WOR PUNG ME WENEWEN

Non chommong ekkewe kinikinin non ewe neni, chommong aramas ra chok nom non ar kewe eoroni ikewe esapw kon watte an ewe muu pochokkun ika ikewe ewe muu esapw kon pwa an mokutukut. Ekkewe iir ra fen pwan nom arap ngeni kewe office fan chommong resapw aea ekkewe imwen kapung. Ese kon fat epwe pwata ekkei aramas resapw mochen anamota ekkei imwen kapung nge meni epwe seni:

- (a) Ar mochen chok affor ar kewe osukosuk non eoroni; ika
- (b) Seni chok an wor met mei appeti seni chok an esapw wor ar repwe tongeni kuna mwer, esapw wor ar weweiti, esapw wor met epwe tongeni anisir ika met epwe tongeni pesei me apochokuna ar repwe no kut ar aninnis me non ekkewe imwen kapung.

Ika pwe an aramas resapw aea ewe imwen kapung seni ar mochen chok affor ar kewe osukosuk non eoroni, iwe mi wor ena osupwang mei need an ewe imwen kapung epwe ateneki pwe epwe tongeni awora ekkewe tumunun fan ennuuk ngeni kewe aramas.

Mei wor wisen ekkewe imwen kapung ar repwe otufichi an aramasen ewe neni repwe tongeni repwe kuna me aea ar kewe puung fan ennuuk. An epwe wor an aramas epinukunuk me nukunuk non ewe imwen kapung iwe mei ech epwe achocho ngeni ne aponuweta wisan ei. lei namotan ei pisekin amenfesi: an epwe awora ngeni ekkewe imwen kapung pisekin atawei me napanapan katawen ekkei osupwang ika osukosuk an epwe tongeni anisi met aramas repwe tongeni sinei ar puung me pwan apochokuna me aea ar kei puung.

2.4. EPPETIN AN ARAMAS REPWE KUNA ME AEA AR KEWE PUUNG

Non angangen apochokunan ennuuk mei chommong eppetin a aweiresi an epwe wor nonnofengen ika wewefengen, iei ew nonganong mei wesem auchea me non unusen fonufan.

Ika emon aramas esapw tongeni kuna me aea an kewe puung, iwe epwe weires ika fen ekkewe imwen kapung resapw tongeni ar repwe fori ar ewe angangen epungu me awora nepungech. Non ei Pacific, pwan non unusen fonufan, chommong aramas ra weires ar repwe kuna me aea ika apochokuna ar kei puung.

Meni epwe chommong ekkei eppet nge ekkoch me neir iwe seni:

- Towawen nenier,
- Nafangawen money,
- Pusin ekkewe eoronien non nenier kewe,
- Nafangawen ar kaeo ika ar weweiti ifa usun ammokutun ei angagen apochokuna ennuuk.

Non ar fori ei pisekin amenfesi iwe a pwaa nge chommong ekkewe aramas ra nom towaw seni meinisin nge a pwan watte angangen eoroni iwe iir a nap ngeni ar repwe tiperueru, saw ika fen menin, ika fen pwan resapw weweiti met wisen me namotan ekkewe imwen kapung. Ekkei aramas iwe mi kan weires ar repwe no ngeni imwen kapung ne kutta aninnis – ika mo mi watte ar osupwang – pun esapw pwan wor aninnis seni family, chiener, ika ekkewe ekkoch mwiich ra kan anisi aramas ar repwe sinei ar kei puung.

Ew me ew ekkei eppet ika osukosuk iwe mei tongeni an epwe tawe ren ar repwe sinei. Ei angangen apochokuna me awora ngeni aramas ar repwe weweiti me aea ar kei puung iwe a tongeni fis ika pun e wor ekkoch angang. Ei mi tongeni fis ren: an epwe wor imwen kapung non ekkewe neni mi towaw ika imuno won ekkewe fonu, wor pekin aninnis ngeni ekkewe a weires ngenir ne kunekun neur sou ennuuk, ika fen pwan an epwe wor osukun won pekin ennuuk.

An epwe wor angangen apochokuna ennuuk me awora nepungech, iwe ewe imwen kapung epwe eis ekkei ru kapaseis:

Ewin kapaseis:

Epwe tongeni mokutech angangen ewe imwen kapung, ika epwe tongeni namot angangen ewe imwen kapung, ika pwe aramas resapw sinei ar kewe puung me ifa usun ar repwe apochokuna ar kewe puung?

_____ Ewer _____ Apw (Cheki ew me nein)

Ika pwe ponuwan ena ewin kapaseis ‘apw’, iwe:

Oruwan kapaseis:

Met sokkun mwokutukut ei imwen kapung epwe tongeni fori an epwe atawei ei osukosuk?

2.5. ENEFINA NEFINEN AN IMWEN KAPUNG EPWE PUSIN AMMOKUT WON AN ME PWAN AN EPWE WOR TOU NGENI EKKEWE NENI FANITEN OSUKUN NGENI ARAMAS

An ekkewe imwen kapung repwe tongeni anisi ne pesei me awora an aramas repwe sinei me aea ar kewe puung, iwe epwe akkom sinei ekkewe osupwang ese tawe. An epwe tongeni ponuwen ei kapas eis: *met ekkewe osupwang ese tawe?* – mei ech an ekkewe imwen kapung repwe tou nukun pwe repwe sinei ponuwan seni pusin ekkewe aramasen non ekkewe nenii.

Auchean me namotan an ekkewe imwen kapung repwe imuno me an epwe tumunu an esapw muttir ne chok fiti paipain an aramas mochen ammokut ngenir, ika an ekkewe imwen kapung ar repwe tumunu an esapw wor ar repwe chok fini ekkoch nge pwan poutano ika nikitano ekkoch, iwe ina popun ikenai ekkewe imwen kapung usun ra fen watte ar imuno seni aramas meinisin. An ekkei imwen kapung ra fen imuno iwe mei auchea mi pwan namot nge fan chommong a kon pwan watte ei imuno iwe ese chiwen wor ar repwe angang ngeni aramas ar repwe kuna met ekkewe ar osupwang. Angangen kutta an epwe enefina nefinen imuno me pwan angang fengen me aramas esapw mecheres, nge mei pwan namot.

Ei osupwang ika osukosuk an ekkewe imwen kapung resapw tongeni ar repwe tumunu me anisi an aramas repwe tongeni aea me apochokuna ar kewe puung fan ennuk non ekkewe imwen kapung a napeno ren wattenon an ekkewe imwen kapung non unusen fonufan ra ukungau non ar repwe fori wiser kewe non ar repwe awora puung me wenewen. Menom, mei ketiw me non ekiekin aramas pwe ekkewe imwen kapung repwe chok nenneto me towaw resapw pwan mokutukut nein aramas pwe a watte ar mochen imuno ar repwe pusin tumunu iir. Ika mo pwe mi ech pwan namot ar repwe imuno seni aramas ren ar repwe pusin tumunu me epeti sokkun osukosuk, ei a fan chommong esenipato an ekkei imwen kapung resapw chiwen eteneki ekkewe aramas ururun repwe angang ngeniir. Ei osukosuk pwe ei angangen imuno ren an epwe tumunu ika eppeti seni osukosuk a esenipato an ekkewe imwen kapung resapw chiwen anisiechu an aramas repwe sinei me aea ar kewe puung – ekkewe iir mei osupwang me ekkewe iir chommong resapw etenekir. Chommong ra apasangawa ekkewe imwen kapung pwe ra kon imuno chok, ra kon mowatte, ra kon angammang, iwe ekkewe mei win ika wor neur money me ekkewe re sinei namotan me auchean imwen kapung ra kon chok nemeni ekkei imwen kapung.

Ei angangen apochokuna ennuk esapw pwaak ika ponuweta ika pun ese pwan eteneki ekkewe iir chommong resapw etenekir me ekkewe mei osupwang ar resapw tongeni sinei me aea ar kewe puung fan ennuk. Ika pun esapw wor mokutukut ne anisi an epwe wor puung me wenewen iwe ena osupwang ika osukosuk epwe fen napeno. Ewer, non angangen apochokuna ennuk mei chommong ekkewe pwan kinikin ika putai me ar pekin me pochokun esapw pwan an ekkewe imwen kapung. Nge mei wor auchean wisen ekkewe imwen kapung ar repwe mokutukut won ar repwe tongeni anisi aramas ar repwe sinei me weweiti ika fen pwan aea ar kei puung fan ennuk. Wisen imwen kapung ei iwe a wesewesen auchea pun ren an epwe wor enukunukun ewe imwen kapung me an angang. An aramas puung a auchea me namot ngeni ren mokutun angangen me pusin masowan ei men puung me wenewen. Emon soutipachem non ennuk, Rondal Dworkin, e era pwe an aramas puung iei nonganongun ekiekin awora me apochokuna ennuk, nonnofengenin meinisin, me wewefengenin angangen aponuweta me fiti mokutun angang fan nurun ekkewe ennuk. Ew angangen apochokuna ennuk nge ese aponuweta an

aramas ekkewe puung iwe a pusin kuf non wisan ei. Ei osukosuk mei weires ngeni ekkewe imwen kapung ar repwe aechueno ar angangen aitingeni aramas ar kei puung mei fokkun namot nge epwe chok pwan sopwosopw.

Ekkewe imwen kapung ra tongeni repwe anisiechu aramasen non ekkewe neni ar repwe tongeni pusin apochokuna ar kewe puung ika pun repwe pwan tou ngeni aramas me nennengeni ar kewe osupwang. Ew me nein neuch kewe pisekin amenfesi (*Promoting Access to Justice*) epwe tongeni pwan porous won ei angangen tou ngeni aramas.

An imwen kapung angangen tou ngeni aramas a tufich ika pun epwe wor ekkoch mokutukut an ekkewe imwen kapung epwe fis ngeni aramasen non kewe neni. Ei mokutukutun tou ngeni aramas epwe tongeni anisi aramas an epwe tongeni wor ar weweiti me nukunuk ika epinukunuk non ekkewe imwen kapung. Ei ekiekin awora pisekin kaeo ngeni aramas pwan ew pusin angang an PJDP non pwan ew pisekin amenfesi: *Public Information (epwe pwan wor ekiseno won an PJDP we website)*.

2.6. MET EI APOCHOKUNEN AEAN ENNUK (LEGAL EMPOWERMENT)?

Apochokunen ennuk ew minafon kapas epwe awewei aean ekkewe ennuk an epwe anisi ekkewe iir mei weires ar tongeni ika tufich. A ekieki me chungu an epwe apochokuna an aramas tongeni ar repwe aea me apochokuna ar kewe puung fan ennuk, iir won winikaper ika fan iten chon nenier kewe.

Apochoken aean ennuk a menei angangen apunguwen an epwe awenewen ngeni ewe fansoun pwan ewe neni, pwan tori aramas nge esapw fen awenewen ngeni kewe imwen kapung, iwe nge a pwan tou ngeni pekinon ekkewe chon masamas won ekkei puung. A kan wor ika fis ekkei ren an ewe imwen kapung ika pwan ekkewe ekkoch mwiich (NGOs) repwe pesei angangen awora nepungech faniten ekkewe aramas non imwen kapung me pwan pekinon ekkewe imwen kapung. Ei angangen apochokuna apunguwen iwe mei tongeni pwan fori non angangen ika mokutun eoronien ekkewe neni; ei iwe a nom nukun ei pisekin amenfesi faniten an ekkewe chon angang ngeni imwen kapung repwe pusin anganga.

Ekkoch anapanap faniten ei angangen apochokuna aean ennuk iwe iei ren pekin anisi aramas ar repwe sinei ia repwe kunekun me ia neur sou ennuk, ekkewe imwen kapung repwe awora emon sou ennuk chon angang ngeni imwen kapung epwe pwan awora an aninnis ngeni ekkewe aramas iir mei menei an emon sou ennuk aninnis, chon anisi ekkewe sou ennuk mei tongeni pwan aninnis ngeni aramas, iwe pwan tou ngeni ekkewe neni me ekkewe aramas ne awora pekin osukun.

Apochokunen aean ennuk ew mettoch a popw seni ekkewe kinikin menukun ekkewe imwen kapung pachenong ekkewe ekkoch mwiich (NGOs) – ekkewe mwiich ra uwonnam won apochokuna an aramas puung – ika ekkewe mwiich a for me non ekkewe mwiichen aramas (CBOs) ar mochen ‘pesei’ an angang me aninnis ngeni aramas epwe mecheresino me murinneno. Nge ekkewe imwen kapung repwe pwan fori ar angang an epwe ‘awora’ met epwe mecheresino me murinneno ekkewe aninnis faniten ika ngeni aramas.

PJDP a watt ear focus on ar repwe anisi ekkewe imwen kapung an epwe murinneno ar awora angangen awora apunguwen – ekkoch ekkei mi pachenong an imwen kapung asukun, ennukun ifa mokutun non

ewe imwen kapung, ekkewe pekin tumunu mokutun ewe imwen kapung, angangen fiti kunok mi awenewen ngeni ew fansoun, me angangen awora porousen ewe imwen kapung. Kukkuto we chok, PJDP a pwan anapano an anisi ekkewe imwen kapung non pwan ekkoch angang mei tongeni pesei angangen ‘apochokunen aean ennu’ ren an epwe anisi me apochokuna murinnenon ekkewe aninnis ngeni aramas. Ekkoch ekkei a pachenong:

- **Access to justice toolkit** – ei a awewei ekkoch met imwen kapung repwe menei ar repwe weweti ifa usun ar repwe tongeni atawei ekkoch kewe osupwang nein ekkewe aramasen ewe nen iwe a pwan awora ekkoch anapanap me pisekin aninnis; ka tongeni kopwe download seni en website: <http://fedcourt.gov.au/pjdp-tools/Access-To-Justice-Toolkit-v2.pdf>
- **Public information toolkit** – ei a awewei ekkoch osupwang an imwen kapung ar repwe anapano angangen tou ngeni ika pwan aea fengen me aramasen non ewe nen, mei pwan awora ekkoch anapanap me pisekin aninnis an epwe tongeni for ei; ka tongeni kopwe download pwan seni an PJDP websit.

2.7. EKKEWE ESAPW PONUWETA, ME KEUKUN IKA ANAPANAPAN (ASSESSMENT)

An ekkewe imwen kapung repwe amurinnenoi ar kewe angang mei weneiti aramasen non ewe nen, mei ech repwe sinei napanapan ekkoch ekkewe puung ese ponuweta faniten ar repwe tongeni sinei ikewe ekkewe aninnis ra keukungaw me ia. Ikkei ekkoch kapaseis kewe imwen kapung repwe eis ar epwe tongeni atawei ewe keukungaw:

- (i) Io kewe iir ar puung fan ennu ese ponuweta?
- (ii) Met ekkewe puung ese ponuweta?
- (iii) Mei wor wisen ewe imwen kapung an epwe atawei ekkei puung esapw ponuweta?

Me ikei, iwe ewe imwen kapung a tongeni fori ew anapanap an epwe tongeni atawei ei osupwang nonganong won ponuwen ekkei kapaseis.

2.8. ANGANGAN EI ANAPANAP (ASSESSMENT)

Ewin, ew anapanap ren ifa usun an epwe ion fengen ponuwen ekkei kapaseis.

Nengen an PJDP na ew pisekin amenfesi: Access to Justice Assessment Toolkit (Annex 2)

Mei chommong angang ewe imwen kapung mei tongeni fori ren anapanap an epwe sinei ekkewe puung ese ponuweta, napengeni ren pekin kaeo. Nupwen ewe imwen kapung a tongeni kunekun aramas non ewe nen repwe tongeni awora pekin kaeo, iwe a tongeni fis ei kaeo ren ekkewe aramas non mwiich ika ren emon me emon. Ewe imwen kapung a pwan tongeni epwe kutta ponuwen ekkewe kapaseis non chommong neni pachenong ewe imwen kanupus, kewe mwichefen, souemwenin soop me eoroni, me pwan ian epwe tongeni kunekun aninnis me ia.

Non an poputa angangen ei pisekin amenfesi, ewe imwen kapung e fori ew mwiich ika kaeo fengen, iwe ewin ran ra kaeo fengen ifa usun an aramas me nukun ewe imwen kapung nennengeni ika ekiek ren an

imwen kapung angang akkaewin ngeni ekkewe esapw wor neur sou ennuk me angangen aponuweta ekkewe puung.

2.9. IO KEWE IIR AR PUUNG FAN ENNUK ESE PONUWETA?

Faniten en emon chon angangen imwen kapung, iwe a fich ngonuk non wisom om kopwe atawei met epwe ponuweta ren met kewe an aramasen ewe neni osupwang – nge mwan om kopwe fori wisom ei, mei ech kopwe tou seni ewe imwen kapung pwe kopwe tongeni sinei met kei osupwang. Ina mi awewetiw non an PJDP na ew pisekin amenfesi Access to Justice Assessment Toolkit.

Ena pisekin amenfesi iwe e awewei io kewe kopwe chuuri me ifa usun om kopwe chuurir ika met kapaseis kopwe aea. Kosapw tongeni sinei ikkefa kewe osupwang tori om kopwe chuuri ekkewe aramasen ewe neni, nge *akkaewin* ekkewe iir a weires ar repwe pwan wau mefier: mei tongeni epwe ekkewe fefin, ekkewe semirit, ekkewe mei osupwang, ekkewe mei ter, ika fen pwan ekkewe iir esapw wor chon afannir.

2.10. MET KEWE PUUNG FAN ENNUK ESE PONUWETA?

Ese tufich om kopwe chok ekieki ika finata met ekkewe osupwang ese tawe:iei namotan tou chuuri ekkewe aramas. Met sia kuna non ekkei ran pwe chommong ra esiita ekkewe imwen kapung non unuseñ fonufan ren ar resapw tongeni rongorong ngeni ika ateneki ekkewe mei osupwang, ekkewe esapw wor ar pochokun, ika ekkewe iir ra kon menei tumunun fan nurun ekkewe ennu. Meni om kopwe tongeni sinei met kei osupwang ese tawe epwe murinno om kopwe sinei ekkewe iir ra kon menei aninnis om kopwe focus wor: mei tongeni ekkewe ra feiengaw ika osukosuk ren ew tipis mei fisi ngeniir, ekkewe ra osukosuk ren osukosukan non family, ekkewe fefin, ekkewe semirit, me ekkewe remi sochowun pachenong ekkewe mei ter. Ika pwe kopwe ateneki ekkei sokkun aramas, iwe epwe mecheres om kopwe ateneki ekkewe ar kewe osupwang.

2.11. IFA USUN AN EKKEWE IMIWEN KAPUNG TONGENI OTUFICHI ME APOCHOKUNA EKKEWE PUUNG?

Usun sia fen kuna me non nampa ew me non ei pisekin amenfesi, nepungech a ponuweta ika pwe ekkewe puung an aramas a wewefengen ika nonnofengen meren ewe imwen kapung. Ew me nein ekkewe auchean wisen ewe imwen kapung iwe an epwe awora wewefengenin ika nonnofengenin an mokutukut ngeni ika an anisi aramas meinisin. Ika pun emon esapw tongeni kuna aninnis ika an puung ren sokkopaten wewe me popun – mi tongeni an epwe seni towawen nenien, seni nafangaw, seni nafangawen sukun – a auchea an ewe imwen kapung epwe otufichi an epwe tongeni pwan niwin ngeni nenien wewefengen ika nonnofengen ngeni meinisin. Mi auchea an ewe imwen kapung epwe fori ekkoch mokutukut an epwe tongeni anisi ika atawei ei osupwang. Met imwen kapung mi tongeni fori epwe tongeni tawe ren chok an pusin finata an epwe fori.

Ekkoch anapanapen met imwen kapung mi tongeni fori non pusin an finata – fan chommong ra tongeni angang fengen me ekkewe ekkoch mwiich pachenong ewe bar association ika ewe kewe mwiich ra mochen anisi an aramas puung – mei tongeni epwe non napanapen:

- Anisi ngeni aramas ren neur sou ennu

- Ew pekin anisi ekkewe mei osukosuk ren osukosuken non family
- Emon sou ennuk epwe angang ngeni ewe imwen kapung an epwe awora aninnis ngeni aramas non arongorong ika kapung nge esapw pwan kamo
- An ekkewe sou kapung ika chon angang ngeni ewe imwen kapung repwe tou ngeni ekkewe aramas ar repwe tongeni osukun won namotan me an ewe imwen kapung angang
- Angangen osukun ngeni ekkewe aramasen ewe nenititi an ewe bar association aninnis
- Awora fansoun chuuri ekkewe sukun
- Awora fansoun chuuri ekkewe imwen kanupus.

2.12. AN EWE IMWEN KAPUNG ANGANGEN AMONNATA EW AKKOT FANITEN ANINNIS AN ARAMAS REPWE SINEI AR PUUNG

An ewe imwen kapung epwe kikkotech me murinno an epwe tongeni atawai ekkewe osupwang an aramas resapw sinei ar kewe puung fan ennu, iwe mei namot an ewe imwen kapung epwe wor an kokkot ika anapanap an epwe ifa usun ne atawai ekkei osupwang. Ei kokkotun anisi an aramas repwe sinei ar puung fan ennu epwe anisi an ewe imwen kapung epwe aea met mei wor ren an epwe tongeni anisi ei ekiek. Non ach sipwe sotuni ne fori ei ew mokutukut, iwe mei wor ruwanu kinikinin angang kich mei tongeni fori:

- 1) Awewei met auchean ika ifa met na si mochen angang ngeni: *inet/met ewe*
 - 2) Esinna kewe osupwang esapw tawe me sinei kokkotun ren ifa usun ne atawai kewe osupwang: *io/met/menni*
 - 3) Fori niossun ika napanapan ami atawai ewe osupwang: *ifa usun*
 - 4) Me kakkaton me nennengeni met oupwe kuna nupwen oupwe ne fori masowan ami kewe akkot: *met ewe*
- Katon ena ew anapanap non ena Annex 4

2.13. ANGANGEN PESEI ME ANISI AN ARAMAS PUUNG – MET IMWEN KAPUNG MEI TONGENI EANI OSUKUN

An ekkewe chon angangen ewe imwen kapung repwe tongeni tufichin angangech ne anisi ika atawai ekkewe osupwang an aramasen ewe nenititi esapw ponuweta iwe mi ech repwe pwan pusin kaeo ika sukun ngeni ifa angangan. Ika pwe epwe namot ei, iwe mei ech sipwe tongeni sinei io e need epwe pwan kaeo, met epwe kaeo, me ifa usun ach sipwe awora ena pekin kaeo epwe murinno ngeni ekkena chon kaeo.

Ren aninnisin ifa usun ne esinna me pwan atawen ekkei pekin kaeo, nengeni ena Annex 1. Pwan katon an PJDP na Trainers Toolkit.

3. EKKWE IIR ESAPW WOR NEUR SOU ENNUK

3.1. IO EI ESAPW WOR NEUN SOU ENNUK

Emon esapw wor neun sou ennu – fan ekkoch sia eitangenir pwe chon pusin anisi pusin iir – iwe mon aramas a no ngeni imwen kapung pwe ii emon e (i) fori ew tipis mi atai ennu iwe ewe muu a kapung

ngeni, ika (ii) a pwan chon ew pekin nge a kapung ngeni pwan ew pekin, nge esapw wor neun sou ennu.

Aramas meinisin mi wor ar puung ar repwe no ngeni imwen kapung ar repwe aea ika apochokuna ar kewe puung fan ennu ika won pusin winikaper ika emon sou ennu epwe tongeni anisir.

3.2. MET SIA KUNA IKA ANGANGEN KUTTA SOU ENNUK: MET EWE IMWEN KAPUNG IEI EWE NENI A FICH NE ATAWEI EI OSUKOSUK?

Ewin, ewe imwen kapung epwe akkom katon ika ewe imwen kapungiei ewe neni a fich an ewe aramas esapw wor neun sou ennu epwe wato an ewe osukosuk? Non pwan ew ititin, an ewe aramas osukosuk epwe tongeni tawe me non ewe imwen kapung ika mei tufichin tawe me non ewe imwen kapung? Ekkewe clerks repwe akkom katon ika ewe imwen kapung epwe tongeni atawei an ewe aramas ewe osukosuk, murin ekkewe pwan fitemon chon angang, iwe ika mi pwan namot iwe ewe sou kapung epwe pwan tongeni nengeni ika ewe imwen kapungiei nenien atawen ewe osukosuk.

Mei tufich nge ewe imwen kapung esapw ina nenien an ewe aramas epwe tongeni atawei an ewe osukosuk. Meni ururun ita epwe tongeni tufich ika tawe an osukosuk meren:

- Police
- Sou ennu
- Ekkoch kewe ofesin government
- Ekkewe neuwisin muun
- Mwichefen
- Ika fen pwan ekkoch (io?)

Fan pwan ekkoch, mei tufich an epwe tawe ewe osukosuk pusin me non angangen eoronien ewe neni.

Mei fen pwan tongeni nge atawen ewe osukosuk ika pun epwe nefinen aramas epwe pwan tongeni tawe ren ekkoch sokkun pwan mokutun affor – *alternative dispute resolution* (ADR). Mi tongeni wor:

- Angang fengen an epwe wor etipew (nefinen aramas)
- Aninnis ren kewe mei tufich (ika pwe mi wor)
- Angang fengen an epwe wor tipew epwe ammokut seni ewe imwen kapung

Nge ika pun ewe imwen kapung fen ina ewe neni ururun ewe aramas epwe no ngeni faniten an ewe osukosuk, iwe mei wor ekkoch mettoch ewe imwen kapung – seni ekkewe staff ika chon angang meinisin tori ekkewe sou kapung – repwe weweiti, iei sipwe pwan kapas won fatiwan na.

3.3. PWATA RA AUCHEA EKKEWE IIR ESAPW WOR NEUR SOU ENNUK?

Kewe esor neur sou ennu iir mei auchea ngeni ekkewe imwen kapung – nge mei chok pwe wewefengen me auchean ese pwan nifinifin ion. Nge ra auchea pwe faniten e ekkis watt ear osupwang an imwen kapung epwe tongeni atawei ark ewe osukosuk. Ei faniten ese wor neur sou ennu epwe tongeni anisiir,

iwe ren ei wewe iwe a pwan wor wisen ewe imwen kapung an epwe fori. Ekkei wisen imwen kapung ngeni ekkei esor neur sou ennuik iei sipwe pwan kapas won fatiwan na.

3.4. NAMOTAN AN IMWEN KAPUNG MOKUTUKUT – ME NAPANAPEN AN EMON EPWE WATO AN OSUKOSUK NGENI EWE IMWEN KAPUNG

Ewe asanapan imwen kapung me non Kiribati a makkei ew *Ennukun Mokutukutun Ewe Imwen Kapung (Code of Judicial Conduct)* non 2011 an epwe awora tumunun mokutukutun ewe Imwen kapung. Ika ese wor reom ei pisekin amenfesi, iwe mi ech kopwe angei ew meren ewe Chief Registrar non ewe asanapan Imwen kapung.

Ei ennuik e nongonong won ewe *Nongonongun Mokutukutun Ewe Imwen Kapung an Bangalore (Bangalore Principles of Judicial Conduct)* e mak non ewe 2002 nge e kapas usun wonu (6) auchea ren mokutukutun ewe imwen kapung, nge ekkei wonu (6) auchea a namot ngeni ekkewe sou kapung me chon angang ngeni imwen kapung non unusen fonufan. Ekkei auchea iwe:

1. Imuuno esapw wor an nukun epwe pwan aani amoktu ngeni (independence)
2. Esapw wor ekinikin (impartiality)
3. Wenechar me pungupungech (integrity)
4. Nonnomech mi pungungeni ewe fansoun me neni (propriety)
5. Wewefengenin meinisin (equality)
6. Tufich me angangech (diligence)

Meinisin ekkei auchea a wesewesen namot epwe nongonongun om angang non wisom emon chon angang ngeni ewe imwen kapung ika non wisom emon sou kapung.

Ei ennuik a pwan pachenong napanapan an emon epwe wato an osukosuk ngeni ewe imwen kapung ren an esapw tipew ngeni mokutun ewe imwen kapung ika ekkewe chon angangen ewe imwen kapung. Epwe ech ika ei ennuik epwe pwaa non ewe imwen kapung an aramas ese nifinifin repwe tongeni kuna me anneani.

3.5. AN ESAPW WOR EKINIKIN (IMPARTIALITY) ME EKKewe NIFINIFIN EPWE PWA NEIN EW MWIICHEN ARAMAS MEI CHOK KUKKUN – WISAN EWE IMWEN KAPUNG AN ESAPW RONGORONG NGENI EW ARONGORONG

Mei fat nge meni fan chommong ekkewe sou kapung non ekkewe neni mei towaw ika non ekkewe kukkun soop iwe epwe weires ar repwe aponuweta ekkewe auchea nampa 2 (impartiality) me nampa 5 (equality). Nupwen ewe sou kapung epwe sinei ika fen pwan aramas ngeni chommong aramas iwe epwe weires an epwe eani ewe kapung nge chok annonofengeni meinisin. Kapas awewe, ika pwe e fis ew kapungun fonu ren kiaannin fonu nge ii mi fen pwan wor an mochen ika kiannin mi nom ren ewe fonu a fis kapungun iwe ina epwe weires an epwe fori non an esapw ekinikin ngeni ekkewe ekkoch pekin.

Nupwen ach tou ngeni aramas ne kutta ekkoch ponuwen kapas eis ren angangen forun ei pisekin amenfesi iwe sia kuna nge chommong an aramas osukosuk ngeni imwen kapung iwe faniten a chok wor ekinikin ika ra chok anisi ew pekin nge poutano pwan ewe ew pekin. Ika pun epwe iei usun ekiekin

aramas ren ewe imwen kapung – ika mo mi pung ika mwaan – iwe epwe napeno chok ar resapw nuku non an ewe imwen kapung angang. Ei osukosuk an kewe aramas ngeni ewe imwen kapung a uu ngeni fen ewe nonganongun pung me wenewen iwe epwe kisikisino an aramas nukunuk non an ewe imwen kapung esapw pwan ekinikin.

Ekkamon ekkewe sou kapung fan ekkoch ra chok mochen eani ekkewe kapung pun ra era nge mi wor ar tufich ar repwe eani nge esapw pwan wor ekinikin non. Ra pwan era nge ika ese mokutuno ewe kapung iwe epwe ammangano mokutun ekkewe kapung ren chok ar repwe kutta emon epwe tongeni eani ewe kapung. Ese ech ekkei popun me wewen ar repwe eani ekkewe kapung.

Mei chok wore w angangen atawei ei osukosuk: iteiten ewe sou kapung epwe wor, ika nikinikin pwe epwe wor, an mochen, ika epwe fen kuu pungun ewe kapung, iwe mi ech epwe pusin atou seni ewe kapung. Ika ese esapw, iwe epwe watte ika anoninen met epwe fis: mei tongeni ewe pungun kapung epwe wor chon apponuwa (appeal), iwe ewe pekin e nuus non ewe kapung mei tongeni wato an tipengaw ngeni ika an esapw menei pungun ewe kapung epwe fiti ewe Ennukun Mokutukun Ewe Imwen Kapung nge a tongeni pwan atou ewe sou kapung.

A wor ew chok a auchea ren ei ennu: ika pun epwe wor, ika nikinikin pwe epwe wor, an ewe sou kapung mochen ika epwe fen kuu pungun ewe kapung, iwe mi ech ereni ekkewe pekin nge epwe pwan eisinir ika iir mi mochen sopweno ewe kapung ika re mochen ewe sou kapung epwe pusin atou seni (recusal). Ika ekkewe pekin ra sinei ekkei meinisin nge ra mochen sopweno chok, iwe ra pusin nuus ar we puung ar repwe pwan chiwen atou ewe sou kapung seni ewe kapung iwe a tongeni soposopono.

3.6. AN EWE IMWEN KAPUNG EPWE IMUNO AN ARAMAS RESAPW KIRIKIRINGAW AR ANGANG NON – ME AN IMUNO SENI EKKEWE PWAN EKKOCH KINIKININ EWE MUU (SEPARATION OF POWER)

Ew ekiekin an epwe wor apunguwen iwe ewe imwen kapung epwe imuno pun aramas resapw wanong ar kirikiringaw ika mochen fori met ewe imwen kapung ewe chok pai ngeni met ra mochen. Ei sokkun rawengaw mi tongeni fis ika pop seni ese nifinifin. A fokkun auchea wisen ekkewe sou kapung ar repwe wau ar mochen ika pungun kapung nge epwe chok nonganong won porousen chok ewe kapung (facts) me met eurreur meren ennu mi awenewen ngeni ewe kapung. Ewe ‘Latimer House Principles’ mi awewei auchean ei imuno seni ekkewe pwan ekkoch kinikinin non ewe muu (separation of powers: legislature, judiciary me executive). Ei ekiek a aucheani an epwe wor pusin uuta me imuno an ekkei unungat kinikin non ewe muu (nge angang fengen). Wewen, pwe ekkewe imwen kapung repwe wisen ewe sekining ar repwe nonnofengeni chok aramas meinisin: ekkewe esapw wor neur sou ennu me pwan ekkewe mi wor neur sou ennu.

3.7. NAPANAPEN EWE MI WOR EKKEWE PEKIN (ADVERSARIAL) ME WEWEFENGEN IKA NONNOFENGGEN NON ANGANG

Nampa wonu (6) me nein ekkewe anonganong ika auchea e mak non ewe *Nonganongun an Bangalore (Principals of Bangalore)* ei ekis weires ngeni ekkewe imwen kapung nupwen repwe anisi ekkewe esapw wor neur sou ennu non ei sokkun kapung mi wor ekkewe pekin (adversarial): nonnofengenin an ewe imwen kapung angang ngeni ika anisi ekkewe pekin non ewe imwen kapung.

Sipwe ekis aweweochu ei weires: non angangen kutta nepungech non ei napanapen mokutun ennuk non imwen kapung iei si aea iwe epwe chok wor ekkei pekin (adversarial model). Iwe ei sokkun e kutta met mei enlet me met mei pung non an kewe pekin repwe efiu ika asonga fengeni met ra ekieki mi let ika pung nge a fan tumunuwen ika emwenien ewe sou kapung – ewe wisan a wewengeni nge ita emon ampai (referee/umpire) non ew urumot. Ei sokkun iwe a anonganong pwan won an ekkewe pekin repwe efiu ika asonga ar kewe ekiek fan nurun ennuk me ifa napanapan me non ewe imwen kapung (procedure), ekkewe ra wisen watiw usun ita nge ennukun ei urumot. Ewe sou kapung epwe finata io a pochokun an ewe kapung non an aea ika fiti pusin ennukun pisekin pwarata (rules of evidence), usun chok an ewe ampai epwe finata menni pekin a win non an fiti chok met ennuk mei mutata. An epwe tongeni tawe ei ekiek, iwe mei namot epwe wor ei ekiek '*wewefengen ika nonnofengen non angang.*' Ei wewefengen ika nonnofengen mei auchea ngeni angangen nepungech an epwe wor angangan me non ekkewe imwen kapung. Wewefengen ren pisekin aea ika aninnis – me pochokun – epwe wor me monneta ngeni ekewe pekin an epwe tumunu an epwe wor inetoch me pung non pungun ewe angang.

Usun met emon ekkewe chon fiti poputan ei angang e apasa: '*ikewe esapw wor sou ennuk, esapw wor nepungech!*'

3.8. WISOM EWE KOPWE AWORA NEPUNGECH

Ika ew kewe pekin a no ngeni imwen kapung nge esapw wor neur sou ennuk, meni epwe ekis weires non an epwe pusin anisi an ewe kapung – wisom kopwe atawei an esapw wor ewe weires ika osukosuk.

Faniten en emon sou kapung ika chon angang ngeni ewe imwen kapung, iwe mei auchea wisom ewe om kopwe awora apunguwen. Wisen ekkewe imwen kapung ar repwe awora nepungech fan nurun ennuk. Ie ew wisen ewe imwen kapung ngeni aramas meinisin iwe kewe aramas repwe nengeni ewe imwen kapung an epwe fori wisan ei. Mei ech sipwe kakkaton nge pwan nennengeni ifa usun ach aponuweta wisan ewe imwen kapung ei ngeni aramasen ewe nen.

Sopun wonu (6) me non neun Kiribati we Chunapen Ennuk mei akkunou ewe kinikinin ewe muu ewe imwen kapung a nom fan (Judiciary) an epwe aponuweta me apochokuna ekkewe ennuk, fiti fengen me ewe Chunapen Ennuk, nge epwe pwan masamas won an epwe amoktu me awora apunguwen. Ewe Chunapen Ennuk mei anapanapa me tiichiki 'ennukun ei urumot' an epwe nemeni nonnomun aramasen Kiribati. Non ei anapanap ekkewe ru kinikinin ewe mu (Legislature me Executive) ra wisen fori ekkewe ennuk nge ewe kinikinin ewe imwen kapung a nom fan (Judiciary) a wisen ammoktu ika fori angangan ekkewe ennuk me non ekkewe imwen kapung.

Ekkewe sou kapung ra wisen fori ewe angang mi weires ren ar repwe awora mokutun an epwe wor pung me wenewen fan nurun ennuk. Re masamas won unusan kinikinin mokutun ekkewe arongorong pun repwe tumunu an epwe wor nepungech non ru wewe: epwe inetech ar angangan fiti mokutun fan ennuk (procedural fairness) nge epwe pwan pungech met pungun ewe arongorong ika kapung (equitable outcome):

- Inetech anganan fiti mokutun fan ennuk wewen pwe ekkewe pekin epwe wor atun ar repwe wanong met re mochen non ewe arongorong; me

- Pungech pungun ewe arongorong ika kapung e awenewen ngeni an ewe imwen kapung aea ennuk an epwe wau pungun nge epwe wor apunguwen non.

3.9. WISOM KOPWE AMOKUTU IKA ANGANGA ENNUK – ANGANG NON POCHOKUNEN EWE WIS, ME POCHOKUN ESE WOR NONGONONGUN

Wisen ekkewe sou ennuk me sou kapung repwe amokutu me tumunu angangen me mokutechun ekkewe ennuk. Nge ei pochokun non ei wiis a kawor me non ennuk me fen pwan ewe Chunapen Ennuk. Ka tongeni chok aea ei pochok mei pusin nom non ennuk. Ika ka tou seni ei pochokun mei affat non ennuk, iwe ena pochokun ese pung esapw wor manamanan. Meinisin pungun om kapung mei nom nukun om pochokun pun ese affat non ennuk repwe chok peen ika esapw wor manamaner, iwe mei tufich nge epwe wor chon mochen apponuwa (appeal).

3.10. EWE NEPUNGECH MEI PUSIN WOR ESE ANONGONONG WON ENNUK (NATURAL JUSTICE)

Mei wor ekkewe auchean nongonong a namot an epwe wor inetech me punguech non kapung mei nom non ekkewe ennuk me napanapan mokutun ekkewe imwen kapung non unusen fonufan.

Ewe nepungech ese nongonong won ennuk (natural justice) a awewei ei ennukun an esapw wor ekinikin nge an epwe pwan wor punguech non kapung – wewen, pwe ei ennuk mei pusin wor me nukun ekkewe ennuk mei for me non ewe imwen anepung (legislature). Ei mei nom non ewe ekiek e apasa pwe napanapan me mokutun mi punguech ika inetech (procedural fairness) me fiti fetanin mei affat me non ennuk (due process).

Nukanapan, iwe ei ekiek a kon uwonnam won an epwe aponuweta an aramas puung an epwe wor punguech nongonong won ennuk non ekkewe kapungun foforungawen aramas, an ewe muu ngeni emon (criminal case) nge mi pwan pachenong an epwe wor punguech non kapungun fitikoko. Ei ekiek ika ennuk e mochen anukunuku an meinisin chon no ngeni ewe imwen kapung repwe kuna inetech me punguech non ewe arongorong pun ika a fis ei iwe ewe pungung kapung epwe pung pwan wenewen. Iei asanapan auchean wisen ekkewe sou kapung.

3.11. NEPUNGECH ME TUMUNUN AN EPWE WOR PUNGUECH (FAIRNESS)

Ei ekiekin nepungech mei riri ngeni wewefengen ika nonnofengen (aramas fan mesen ewe imwen kapung) – wewen epwe chok wewefengen ika nonnofengen an imwen kapung ammokut ngeni aramas meinisin. Emon sou tipachem ita John Rawls e awewei fengeni ekkei ekiek non ew ‘nongonong mei atawai’ (difference principle). Ei nongonong a aucheani an aramas meinisin repwe chok nonnofengen, me nukun ew chok: ***nupwen epwe wor fansoun epwe wor an resapw nonnofengen, iwe ewe imwen kapung epwe kon ateneki ekkewe ra kisikis ika ekkewe mei osupwang.*** Ika epwe iei, iwe ewe esapw wor wewefengen ika nonnofengen epwe tongeni komoreno non ach sipwe anonnoi angangen me aean ennuk an epwe wor punguech non pungun kapung.

Ei ekiekin inetech ika punguech (fairness) mei fokkun auchea non tumunun an epwe anisi ekkewe esapw wor neur sou ennuk repwe kuna punguech nupwen repwe no ngeni imwen kapung non ei nepungech mei wor pekin non. Fan ekkoch, ekkei pekin resapw wewe non pochokun ika weu.

3.12. ATAWEN OSUKOSUKEN AN ESAPW WEWEFENGGEN EKKEWE PISEKIN ANINNIS (UNEQUAL RESOURCES)

Ewe sou kapung emon chon angangen ewe imwen kapung nge wisan epwe awora pung me wenewen. Ei wis mei fokkun auchea. Ei wis a fis non an epwe aea ekkewe ennuuk me ekkewe angangen ika mokutukutun ewe imwen kapung (court procedure) an epwe atawei ew kapung.

E iwis a kon pwan auchea nupwem:

- *Ew pekin a wor neur sou ennuuk ika emon chon tongeni fori angangen ettipisi emon nge ewe ew pekin esapw wor* – pun ei a efisata an esapw wor wewefengenin pochokun, iwe mei tufich nge ewe pungun kapung esapw punguech ngeni ewe esapw wor neun sou ennuuk; me/ika
- *Ew pekin mi wor neur sou ennuuk nge ewe sou kapung esapw wor an sukun ika kaeo ngeni pekin ennuuk* – pun ei a efisata an ewe sou ennuuk epwe chok sorei fetanei ewe ennuuk an epwe anisi ewe ii a anisi iwe esapw chiwen punguech pungun ewe kapung ngeni ewe esapw wor noun sou ennuuk.

An epwe wesewesen wor nepungech, ewe sou kapung epwe esinna nupwen epwe wor ekkei sokkun osukosuk iwe epwe amokutu ewe kapung non ew napanap epwe anisi an epwe kukkununo ei osukosuk.

Ika pwe epwe wor om kapas eis – nge pwan nonganong won ewe fansoun – iwe ewe sou kapung epwe eukano ewe arongorong iwe a kut an aninnis won met epwe fori non ei sokkun seni ekkewe mei sine pekin kapung ika ennuuk.

3.13. PUUNG AN EPWE WOR SOU ENNUUK – ME ANINNIS NON ENNUUK (LEGAL AID)

Ei puung an epwe wor chon aninnis ren sou ennuuk ew mei siin me non unusef fonufan pun ew men mei auchea non an epwe wor punguech non kapung. Ei puung a kon pwaa non ew kapungun tipis an ewe muu ngeni emon mei tipis (criminal) pun an ewe remi etipisi puung mei tongeni epwe turuno. Non meinisin ekkei sokkun kapung, mi wor wisen ewe imwen kapung an epwe tumunu an ewe esapw wor neun sou ennuuk epwe sinei an kewe puung nge epwe pwan sinei met epwe fis nupwen epwe no ngeni kapung nge esapw wor neun sou ennuuk.

Ewe iir mei ettipisi mei tongeni kamo neun sou ennuuk, ika ewe muu mei tongeni awora emon, ika emon mei tongeni anisi nge esapw pwan kamo seni ewe mwiichen sou ennuuk (Law Society, if any). Ei puung an epwe wor sou ennuuk epwe anisi ewe iir mei ettipisi mei fokkun auchea napengeni muu meinisin mei awora ew anen an epwe chok wor neur sou ennuuk. Aninnis ren sou ennuuk mei tongeni fis non sokopaten itiitin: non Kiribati, ei a fis ren ewe **People's Lawyer (noun Aramas Sou Ennuuk)**, nge ewe mwiichen sou ennuuk mei pwan mochen awora aninnis esapw pwan kamo. Non ekkoch kewe mu non Pacific, ekkewe ofesin *Public Defender* mei tongeni awora ei aninnis.

Nge fan chommong esapw naf monien ewe muu an epwe awora aninnisin ewe iir mei ettipisi an epwe wor neun sou ennuuk. Wewen, ekkewe ekkoch mwiich ra kan awora ar aninnis repwe kefinech io repwe anisi me io resapw anisi. Wewe pwe meni ekkewe a kon watte ar tipis epwe wor chon mochen anisiir

nge ekkewe mei fen kukkun iwe epwe weires an epwe wor chon anisiir, akkaewin non ekkewe nenii mei imuno ika monomonono.

Ei puung an epwe wor aninnisin sou ennuuk mei pwan wor non ekkewe kapung pusin nefinen aramas (civil cases), nge fan chommong ekkei nenien aninnis esapw naf monien ar repwe pwan anisi ekkei sokkun kapung.

3.14. MET EWE ESAPW WOR NEUN SOU ENNUK MEI FINATA EW MEMMEF NGE MEI SINEI MET A FINATA?

Nupwen emon ese wor neun sou ennuuk epwe ne akkaewin non ngeni imwen kapung, meni kesapw sinei ika ii mei sinei an puung fan ennuuk ika mei fen sinei an na puung an epwe wor neun sou ennuuk me ika mei sinei met mei finata (pwan an puung). Ren ei wewe, mei ech epwe akkom fat ika ei aramas mei weweiti an ei puung an epwe wor neun sou ennuuk. Ika mo ei aramas e ekieki pwe mei weweiti, nge esapw wewen nge mei wesen weweiti met epwe fis ika ese wor neun sou ennuuk nge meni esapw kon sine an epwe pusin anisi.

Ena aramas meni esapw sinei met epwe fori ika ese tongeni an epwe pusin forata ew ekiek murinno pusin fan itan pokiten ekkoch wewe: emon esor e eteneki (exclusion), emon mei pusin teritam, osupwang, ika apwangapwang (vulnerability), ika emon mei ter (disability):

- *Esor e eteneki* – ewe aramas e nom non ew mwiich esapw wor chon afannir – a nonnom nukun an ewe imwen kapung angang pokiten nenian me non eoroni (cast), an namanam, an moni tonong (economic) ika fen pwan ekkoch. Ei sokkun aramas meni esapw mo nge sinei met ei angangen apunguwen me apochokunan ewe ennuuk epwe tongeni fori fanitan.
- *Teritam, osupwang, ika apwangapwang* – ewe aramas mei tongeni epwe emon mei chok ier kisikis ika emon mei kan feiengaw ren nonnomun non family kewe ra feiengaw ren ar resapw weweiti pusin met re mochen.
- *Ter* – ewe aramas mei ter iwe ese tongeni pusin anisi non kapung iwe an ewe ter a eppeti an epwe tongeni weweiti ewe kapung ika pusin anisi non ewe kapung.

Ennuuk mei pusin awewei ter:

Tufichingawen non inis ika ekiek; tufichingawen an epwe tongeni pusin anisi fan nurun ennuuk. ewe tufichingawen weweiti ekkewe puung fan ennuuk emon ese ter mei tongeni sinei. Ekkewe mei tipis, ekkewe kukkun, me ekkewe rese tufich (me nein chommong) iir ekkei sa era pwe iir mei ter.

Ika pwe mei wor ekkei, iwe meni ena aramas esapw tongeni pusin finata epwe nonganong won an weweiti an puung ika met epwe fis. An aramas nukunuk a nonganong won an ewe imwen kapung epwe fori an angangen awora apunguwen. Nupwen epwe fis ei, a watte wisen ewe imwen kapung an epwe anisi ekkei mei osupwang ika ekkei mei mwenene faniten an aramas epwe wor ar nukunuk non ewe imwen kapung pwe epwe awora apunguwen.

3.15. EKKEWE SIPWE KON ATENEKI PWE REPWE KON MENEI EWE ANINNIS

Non an ewe imwen kapung epwe aponuweta an epwe wor punguech non ekkewe arongorong, iwe mei ech epwe tumunu pwe an ekkewe aramas mei osupwang puung epwe ponuweta. Ekkei a tongeni epwe pachenong:

- Ekkewe mei ier kukkun (juvenile) – UN Convention on the Rights of the Child (CROC) – An kewe kisikis puung fan ennukun ewe United Nation
- Ekwewa fefin – UN Convention for the Elimination of Discrimination against Women (CEDAW): meinisin muu me nukun Nauru, Palau me Tonga – An fefin puung fan ennukun ewe United Nation
- Ekkewe mei mukono
- Ekkewe mei feiengaw ren tipisin ekkamon (victims)
- Ekkewe mei ter ren ekiek (mentally unwell)
- Ekkewe mei weires ar ekiek (intellectually challenged)
- Ekkewe iir ra chokkukun ika esapw wor chon etenekir (minorities)
- Ekkewe mei ter
- Ekkewe esapw watte ar sukun ra chok nonnom non ar kewe eoroni nge esapw pwan wor ar moni tongong
- Ekkewe a chomong chon resapw tipew ika etiwa iir: chon tittin gas, chon sakau, chon amomo inisir, chon kanupus...

Mei watte met ei sia apasa, nge meni fan chommong ekkoch me neich mei pachenong!

Kich meinisin mi mochen epwe wor punguech non kapung meinisin, ikewe ekkewe imwen kapung repwe tongeni era nge ekkewe iir esapw wor neur sou ennuk ra finata met ra finata nonganong won ar weweiti ar puung me sinei met epwe fis ren met ra finata.

Meni epwe fen murinno an ewe imwen kapung epwe ewisa ngeni emon emon epwe kuu ika mi auchea ngeni ewe kapung an epwe anisi ekkewe mei nipwakingaw ika mei ter non ar kapung.

Nupwen ewe kapung an ekkewe mei chok ier kukkun, mei ech esapw pwan wor chon katon an epwe tumunu ekkewe mei kisikis esapw weires ar ewe kapung.

3.16. WEWEITI IFA MOKUTUN KAPUNG – EKKEWE KAPUNGUN TIPIS (CRIMINAL) ME EKKEWE KAPUNGUN FITIKOKO (CIVIL) PACHENONG EKKEWE ARONGORONG WON FONU

Usun met mei fen awewe me asan, non ew kapung mei ech epwe wor ewe sou kapung an epwe amokutu ewe kapung an ru (2) pekin nge epwe pwan wau ewe pungun kapung.

Non ewe kapung an muu ngeni emon aramas (criminal), sia tongeni eitangeni ekkewe ru pekin ewe chon ettipisi (prosecutor) me ewe chon tipis (defendant); non ekkewe kapungun fitikoko (civil case) sia tongeni eitangeniir chon wato an kapung (plaintiff) me chon ponuweni ewe chon kapung (defendant). Ewe sou kapung epwe wisen rongorong ngeni nge epwe pwan tumunu pwe epwe wor punguech faniten ekkewe ru pekin nonganong won ennuk me mokutun me napanapan angangan ewe court (procedure).

3.17. WISAN MENNI PEKIN EPWE PWARATA (BURDEN OF PROOF) ME NAPANAPAN AN EPWE PWARATA (STANDARD OF PROOF) – NON KAPUNGUN TIPIS (CRIMINAL) ME KAPUNGUN FITIKOKO (CIVIL)

Mei auchea kopwe weweiti kono fesinnin wisan menni pekin epwe wisen pwarata me ifa me ifa napanapan an epwe pwarata pun mei sokkofesen ika pun ewe kapung ew an muu ngeni emon aramas (criminal) ika nefinen aramas (civil). Wisan io epwe pwarata e awewei menni pekin epwe pwarata me met epwe pwarata, nge napanapan pwarata e awewei ifa keukun repwe pwarata non ew arongorong.

Non kapung an muu ngeni emon aramas (criminal), ewe sou ennu a tupwuni ewe muu (prosecution) epwe wisen pwarata tipisin ewe aramas nge esapw fokkun mo nge wor an emon tipemwaramwar pwe ewe aramas a tipis ika a puratiw ennu (ei napanapan pwarata mei wesem tekia ika weires). Ewe aramas muu a kapung ngeni ese wor met epwe pwan pwarata nge mei tongeni epwe chok ponuweni met kewe ewe neun ewe muu sou ennu a pwarata.

Non kapungun fitikoko – pachenong kapungun fonu – ewe pekin a wisen wato an kapung (plaintiff) ngeni ewe pwan ew pekin epwe wisen pwarata pwe ewe epek (defendant) a tipis ngeni (ei napanapan pwarata ese kon pwan weires pun epwe chok pwarata nge mei tufich nge ewe epek a tipis). Iwe ewe epek mei tongeni an epwe pwan pusin wata an pisekin pwarata ika mei wor met epwan pochen kapung ngeni won ekkoch pwan wewe.

Wisan ewe sou kapung epwe fori ewe arongorong nge ekkewe pekin meinisin repwe fori wiser kewe mei awenewen ngeniir ren met repwe pwarata me napanapan ar wanong ekkewe pisekin pwarata, nonganong won ennu me pusin mokutun ewe imwen kapung (court procedure) mei awenewen ngeni ewe sokkun kapung (case).

- Ewe kapungun tipis mei kinikinitiw non ekkan tetten:
 1. Chon angangen ewe imwen kapung epwe kori ewe nampan kapung (case).
 2. Neun ewe muu sou ennu epwe nom.
 3. Ewe repwe ettipisi ika kapung won (accused) epwe nom.
 4. Chon angangen ewe imwen kapung epwe anneani met ewe ra ettipisi ika tipingeni (charge) ewe aramas won.
 5. Ewe ra ettipisi epwe ne pwarata met mefian ren ewe angangen ettipisi (plea).
 6. Ika pwe ewe ra ettipisi a pwarata pwe ewer ii mei tipis (guilty) iwe ewe sou kapung epwe ne apungano pwe a tipis ewe aramas nonganong won pusin met a pwarata. Iwe ewe sou kapung epwe ne arongorong won met niwinin ika chappen ewe tipis (sentencing) pwan met sokkun tungor an ewe a tipis (pleas of mitigation).
 7. Ika pwe ewe ra ettipisi a pwarata pwe ese tipis, iwe ewe sou kapung epwe ne awesi ewe arongorong non ewe atun nge mei tongeni epwe pwan wau ennuken ewe ra ettipisi ika epwe pwan watiw eoch moni mwan epwe asosono, ika mei tongeni sopweno ewe arongorong ika pwe meinisin ekkewe pekin mei tipew ngeni.

8. Ewer chon apungu (magistrate) epue finata pungun anonganong won pisekin pwarata mei katonong non kapung, me wau pungun kapung mei tongeni pachonong an apung fan iten moni ika momo(damages), me mei tongeni pachonong momon an nuusuno ren an wor kapung.
9. Ewe pekin mei nus mei wor an pung an epue amweta (appeal) ewe pungun kapung – nge epue naafoch nonganongun an amweta.

3.18. PEKIN AN IMWEN KAPUNG EMWEN NGENI EKKEWE ARAMAS ESE WOR NEUR SOU ENNUK: MET REPWE – ME MET RESAPW – FORI

Mei unusen namot om kopue weweochuuti sokkofesennin (a) *awora mettoch mi auchea ren kakkotochun arongorong*, nge (b) *amonungaw seni kaworen om aureur (advice) won met ennetin masowen ew case ika hearing*.

An emon chon angangen kapung, wisom om kopwe fori an epue wor ew arongorong mei kinamwe me punguech, esap fiti chok epek me awora nonnopokun meinisin ika emon me emon aramas mi etto ngeni kapung. Wewen:

- **Kose tongeni wau tichikin om aurour (legal advice)** ngeni emon ese wor noun sou ennuuk won kopungun ei case, pokiten ese tongeni fair ngeni ewe emon chon kapung.
- **Met en mi tongeni - me kopwe chok fokkun fori** – om kopwe fori pue ewe aramas ese wor noun sou ennuuk epwe sinei me weweiti an kewe puung fan ennuuk fan iten an epwe kawor noun sou ennuuk me sopolopun om kopwe anisi me emweni ren an epue weweiti ifa usun fatanin ika mokutun ew case me non kapung (court process), me met mi auchea ngeni an epue monneta won (requirements), me met mi auchea an epwe fori an epue anisi ngeni ewe imwen kapung (an epue fori wisian we chon finata me apungano non inetoch (fairly). En ewe chon apungu en mi tongeni kopwe kapas eis fan iten an epue fatoch mettoch. Ika pue mei auchea, en mei tongeni emweni (lead) ewe aramas ese wor noun sou ennuuk non chok aukuuk, *nge om kapas eis esap pai ngeni epek (neutral questions)*.

Awewe, non ew kapungun fonu, en mei tongeni kapas eis: “En mei tongeni pwarata ika awora pisekin pwarata pue fonoem ei fonu – mei wor noum sitam (certificate of title) ren ei fonu? Ika, “Mei wor noum chon pwarata (witness) repue pwarata won met kei ke apasa?” Kopue pwan esinei ngeni ewe aramas/pekin (party) pwe mi wor an puung an epwe kapas eis (cross-examination) ngeni ewe ew pekin. Nge esap pwan wisom om kopue fori angangen kapas eis (cross examination) won pusin om.

Me nukun ei emwen (quidance) seni ewe imwen kapung iwe mei wor efeiengawen (risk) ngeni ewe chon kapung (litigant) ese wor noun sou ennuuk an epue pekingaw ngeni non ei angangen kapung mi nonganong won uffengenen an ew me ew claim (adversial process) nge ech ngeni ewe ew pekin mi wor an sinenap (ren pekin criminal ewe prosecutor ika chon etipisi me ewe police officer; non pekin civil epue ewe sou ennuuk).

Ew anapana (sample) ‘Court Guidance to Unrepresented Litigants’ mi wor non Annex 3 on ei pisekin amenfesi: Ei aurour epue tongeni ketiw fan an ewe Chief Justice ammokut an epue aea lon fonuach.

3.19. ‘ACH KEWE EPINONEN PUUNG’ (FUNDAMENTAL RIGHTS) – MET SIPWE FORI NUPWEN EWE MUU EPWE KAPUNG REN FOFORUNGAW (CRIMINAL CASE)

Ren ekkewe kapung an ewe muu ngeni aramas fan iten an tipingeni pue e puratiw ennuuk mi wor chapan tipisin, iwe mei wor wisom om kopwe fori pwe ewe kapung epwe punguech me inetech (fair) epue fokkun owoonnam pokiten ngasenon me nonomochun ewe aramas pun esapw wor osukosukan (risk). Ennuuk me me napanapan mokutun kapung mei isetiw fite auchean mettoch an epwe tumunuw ewe puung an ewe chon tipingeni. Ekkei pisekin tumun – ika epinonen puung – mei weneiti ekkewe puung fan iten an epue wor kapung mei punguech me inetech.

An epwe ponueta ei tumun, kopwe aponueta ekkei aurour nupwen fansoun kopwe fori om angang ren emon ese wor noun sou ennuuk ewe muun a tipingeni ika etipisi non ew kapungung tipis:

1. “Mei wor om puung an epwe wor noum sou ennuuk ika pwe en mi mochen.
2. Mei wor om puung an epue wor arongorong me kapung mei punguech ngonuk me epwe pwan suuk ngeni aramas fan emwenien emon chon apungu esap tipekinikin mi kawor me non annuk.
3. En kese mo tipis (innocent) tori epwe naf pisekin pwarata pwe en mi tipis.
4. Mei wor om puung om kopwe sinei mwitir ekkewe atutur fan itom, an epue naf fansoun me amonata ngeni ponuan kewe tipingeni epwe wor kapungun mwitir nge esap uruuruno ren met ese wor wewechun, me kopwe tongeni pusin tupunuk won winikapom ika finata emon epwe anisuk ika tupunuk (met mi fiti nepungech ika apunguwen) epwe kawor ngonuk nge esap kamo.
5. Mei wor om puung an epwe wor chon pwarata fanitom me om kopwe tongeni pwan kapas eis ngeni ekkewe chon pwarata repue ungonuk.
6. Mei wor om puung om kopue nounou chon chiaku ika pwe mei auchea.
7. Esap wor angangen echchim om kopwe pwarata won mettoch epwe ettipisuk ika om kopwe pwarata pwe en mi tipis – iei mei pwan iten fan ekkoch ewe puung om kopwe chok fanafaneno (right to remain silent).
8. Semirit ika ekkewe mei chok ier kukkun, ekkewe mi wor terir me aramas mi nipwakingaw mei menei an epue wor etenekir me tumun ngenir.
9. Kose tongeni om kopwe kapung fan ru fan iten ewe chok fofor
10. En mei tongeni amweta om kapung (appeal) ika pwe kosapw pwapwaiti ika tipe ew ngeni met pungun kapung me, ika pwe mi tufich, kopwe angei memef ika ourour seni sou ennuuk ren met kopwe fori pekinon.”

Pwan soposopun, kopwe awewei ngeni nonganongun ika keukun pisekin pwarata (standard of proof):

“Non kapung an ewe muu ngeni emon aramas ren foforungaw (criminal case), ewe pekin etipisi ika police mei wor an sekining an epwe pwarano pwe a tipis. Tipis epwe nonganong won an esapw wor eoch tipemwaramwar (beyond all reasonable doubt) (onganongun pisekin pwarata, ew mettoch mi tekia an esap fokkun wor eoch tipemwaramwar). Ewe mi uuta fan kapung

(defendant) mi tongeni ponueni an ewe pekin tipingeni ika otutur pwarata won met mi fis. Mei tongeni pusin koranong neun chon pwarata ika fen pwan wato pusin an kapung (counterclaim)."

Kopwe pwan fori pwe ewe a wor tipingeni epwe weweiti nonganongun ewe otuttur me chappan ika met epue tonong non ika pwe e kapung fangata – ika pwe ewe aramas a fangatani an kewe puung an epue ponueni ewe tipingeni ika otuttur me epwe tongeni angei chappen epwe katou meren ewe sou kapung.

3.20. MET KOPWE FORI NON KAPUNGUN FITIKOKO – PACHONONG KAPUNGUN FONU

Ren pekin kapungun fitikoko (civil), ren mennapen ewe puung an aramas esap kon wor efeiangawan ina pun ekkewe sekining ika namotan (requirements) esapw kon annukuchou. Nge ewe imwen kapung mei wor wisan an epue wor arongorong mi inetiipok. Pwan eniwini, kopwe awora awewen nonganongun ewe puung an epue wor chon anisi ika neun sou ennuk. Kopue pwan awewei ifa usun an imwen kapung fori wisan me ewe ese wor noun sou ennuk epue tongeni fori an epwe amonata me monota an epwe wonukunuk an wanong an kapung (claim). Iwe amuchunon kopwe pwan wanong met kana nonganong me namotan met mei auchea ngeni an epue anukunuku ngeni kapung (civil burden)—an kewe pekin sekining ar repwe awora pisekin pwarata an epue pwarata ar kewe kapung (claims) me keukun met epwe pwarata (standard of proof).

3.21. KAPUNGUN FONU – ME ENNUKUN EORONI

Annuk me fetanin ika mokutun angangen ewe imwen kapung (procedure) fan iten fonu mei sokkosefen seni ew me ew kewe muu non Pacific, me ew mettoch mei pusin tawe me non fonuach kewe. Ren mennapen poraus, annukun fonu non ei Pacific napengeni e fiti eorini, nge mei afeiengaw ika pwe sipwe chokachechew ika mennapei chok. Non Kiribati, ren awewe, ikewe ei pisekin amenfesi a poputa me ia, ennuk mei weneiti fonu mei wesewesen auchea pekin eorini me mei sakkolesen won ew me ew fonu. Annukun eorini mei foruno non ewe Native Lands Ordinance 1964, mei pachonong ewe Annukun Fonu (Land Code) mei awenewen ngeni ew me ew fonu. Met mei namot an epwe fatafatech pwe meni wisen ewe imwen kapung ika an sekining an epwe nemeni ika ota (administer) ennukun eorini fiti fengen me ennuk mi for meren pekin for ennuk. Non Kiribati, fitikokon fonu ir mei kinikinitiwiw pwe mi wor ekkoch common me pwan wor special jurisdiction ren Imwen Kapungun Amwet cases mi mokutukut an epwe ausening ngeni kapungun amwet (appeal) mi u ngeni ewe minne ewe imwen kapung a finata (decision) an epwe karan ina (first instance) seni ekkewe sou kapung (magistrate) ra momot non ewe kapungun amwet an muun fonu. Usun a fen awewe, ekkei kapung a wor ausening ngenir ir mei aea ewe angangen mokutun kapungun fitokoko (civil procedure) non annuk mi weneiti, ren awewe, ren ewe ennukun ika io epwe pwarata me ifa keukun an epwe pwarata.

3.22. AN ARAMAS PUUNG ME SEKINING

Non kapung meinisin, kopwe awewei ngeni ekkewe chon kapung esapw wor neur sou ennuk:

- Ar ewe puung an epwe wor neur sou ennuk.
- Ar ewe puung ar repwe amweta ika ponuweni (appeal) me namoten ar repwe angei aurour seni nour seu ennuk (legal advice) ren kopungun amwet.

- Wiser ar repwe wenechar me ennet.
- Wiser ar repwe mennin me sufon ngeni kapung me ewe ew pekin (other party).
- Apochokuna pungun kapung fiti annuk ren pungun kapung.

4. WISEN CHON ANGANG NGENI IMWEN KAPUNG IKA EWE PEKIN AWORA APUNG

4.1. WEWEITI WISOM, OM SEKINING ME AUCHEAN KAO NGENI IKA SUKUN (TRAINING)

An epwe wor ren ewe pekin kapung an fori wisan me non chunapen annuk an epue fisioch, mei auchea pwe ekkewe nouwisin ika chon angangen (officials) ewe imwen kapung repwe unusen sineiochu wiser kewe me ar ewe sekining an epwe fisioch. Ei wekisin (section) epue awenewen ngeni wis me sekining an ekkewe unumon nouwisin imwen kapung wiser kewe mi weneiti ewe pekin/chon kapung (litigant) ese wor noun sou ennuk. Ekkei nouwis ir:

- (i) Clerk/Registry Staff – ra wisen anganga ewe “front counter” nge pwan ina mesen kapung ngeni aramas ese nifinifin (public). Non angangan, ekkei chon angang ir aewan ewe chon kapung esapw wor neun sou ennuk epwe churi ika kapas ngeni me non ewe imwen kapung. Ren ei wewe, ar angang mei auchea ngeni ar repwe akkotaechu me nemeni kokkotun chon chuuto ren ewe imwen kapung.

Auchean me Namoten Kao ngeni (training required) – an epwe fisioch me unus an fori ekkei sekining, ewe registry staff/clerk epue affat wisan, pachonong:

- a) Esinna me sinei (identify) ekkewe aramas esapw wor neur sou ennuk.
- b) Sinei ar osupwang me kutta ngenir aninis .
- c) Enenia met mi mumuta ren emwenin an court angang, met mi auchea ngeni ngeni an epwe weweiti monota ngeni me mwen arongorong (hearing).
- d) Sinenapei etiwetiwen aramas ika chon chuto – pachonong ossufon, nikiitu, tongeni poraus non kapas mi weweoch me pwetete, me tongeni amasowa taropwe.

- (ii) **Ekkewe Chon Angangen Imwen Kapung (Court officers)** – Chon angangen Imwen Kapung repwe anisi ewe sou kapung ren kokotun amasowen me iseisan taropwen kapung me arongorong . Repwe nengeni ekkewe esapw wor neur sou ennuk ika pwe ir mei fori me awora ngeni imwen kapung met kewe mei auchea (required) me mwen ewe fansoun arongorong. Ir repue pwan tongeni awewei fichi ekkewe mettoch mei auchea epwe monota ren kokotun angangen non kapung (court proceedings) me mwen ewe arongorong epwe poputa ren an epwe fisioch kokotun kapung me arongorong.

Auchean me Namoten Kao ngeni – an epue unus an anganga wisan kei, epue kinikinitiw wisan, pachonong:

- a) Awewei ifa mokutukutun me angangen non imwen kapung me met mi auchea ngeni arongorong , mi pachonong an epwe awewei ifa an imwen kapung

nemenem me pochokun (jurisdiction), annuk me mokutun angangen ewe imwen kapung.

- b) Kokkotun me ammokutun kapung.
- c) Nenian mumutan aurour ren wisen ewe imwen kapung, me met mi auchea ngeni ewe arongorong.
- d) Sinenapei etiwetiwen aramas me chon chuuto – pachonong asufon, nikitu, me poraus me angangoch ne atawei osukosuk.

(iii) **Sou Kapung ika chon apung (Judicial Officers)** – Kewe Chon Angangen kopung /Judicial officers (ekkewe magistrates me soukopung ra angei ar apwonen wiser) a wor ruanu auchean wiser ar repue fori:

- 1) Repwe apungono met mi fis (judge facts) non ewe kapung – met mi fis;
- 2) Repwe aea (apply) annuk ngeni ekkewe mettoch mi fis (facts);
- 3) Repwe emweni ewe angangen arongorong an epue fis non tetenoch (orderly) me an epwe nonopokno fan annuk (fair manner)
- 4) Repwe finata ika atou pungun kapung (judgment), mei tufichin an epwe apochokun fan iten ew order seni kapung.

Ewe sou kapung ika chon apungu mei wor wisan mei unusen auchea ngeni aramas meinisin ren anukunukun puung me wenewen ika nepungoch an epwe tumunoch. Ei sekining ika wis an ewe sou kapung a eto seni ru mettoch: ewe Chunapen Ennuk me ewe Code of Judicial Conduct (ennukun mokutukutun chon apungu ika sou kapung), mei auchea an epue pachonong ifa amokutun katonongan me amokutun an emon osukosuk (complain) ngeni ewe imwen kapung. Ren ei wewe, ewe aramas epwe fori angangen kapung me an finata me pungu ewe kapung mei tongeni amweta (appeal) ewe pungun me non ewe kinikin non ewe imwen kapung a wisen ausening ngeni kapungun amwet.

Auchean me Namoten Kao ngeni – an epwe unusoch ekkei wiis me sekining, ekkewe sou kapung ika chon apungu repwe kinietiw ar angang – echok anonganong won ika pwe ewe chon apung mi wor ika ese wor an kae ngeni non pekin ennuk – pachonong:

- a) Tongeni pusing uuta won mefian (independence), esap tipekinikin (impartiality), epue awewepoku (fairness), wenechar (honesty), tumunoch me esapw atapwanapwan me esapw pwan tipemwaramwar non an epwe wau met a finata me met mefian (diligence and decisiveness).
- b) Epue watte an sinenapei ekkewe ennuk me amokutun kapung (procedure).
- c) Epue tongeni aweweochu tetenin angangen kapung (court process) me met mi auchea ngeni arongorong.
- d) Uwonukunuk non an finata pwe epwe apochukuna me pesei ekkewe nongonongun puung me wenewen me epwe inetoch.
- e) Epwe pwa an ekimongei me nipwakochun an epwe awora kapung mei pung oh wenewen (fair trial)

Meinisin chon angangen ewe imwen kapung epwe wor ar kao ngeni ar repwe tongeni fori wiser kei non fansoun mi namot me fich.

- Napanapen me angangen (methodologies) ren kuna me finata ekkewe kao ngeni mi auchea (training needs) ren kapung mi awewetiw me non an PJDP ewe ‘Judicial Orientationn Toolkit’, mei tongeni download at: <http://www.fedcourt.gov.au/pidp-toolkits/judges-orientation-toolkit.pdf>
- Kinioch (Techniques) ren om kopwe tongeni pusin fori me ota (design) om fansoun kao ina mi awewetiw non an PJDP ewe ‘Trainer’s Toolkit’, mei tongeni download at: <http://www.fedcourt.gov.au/pjdo-toolkits/pjdp-trainers-toolkit.pdf>
- Akkota (design) me Fori (conduct)
- Pekin kaeo ngeni an ekkewe chon angangen ewe imwen kapung repwe sinei usun ekkewe chon kapung (litigants) esapw wor neur sou ennu.

4.2. OSUKOSUK (VIOLENCE) NON FAMILY (FAMILY PEACE BILL 2014)

Family (ikawet non family) ew watten tipis fan ennu, nge a pwan nepengeni emon chon ewe osukosuk ika kawet esapw wor neun sou ennu, fan chomong a ewe mi feiengaw (victim).

Feiangawen kawet non family – pachonong kon/mour ngeni emon fiti echim me kawet (sexual violence) – mi fis non imw ika nenier. Kawet (violence) – mei tongeni epwe ren nukun inis, non ekiek, non pekin nounoun money, ika fen pwan non pekin nefinen mwan me fefin. Mei tongeni pachenong angangen eriafou ekiek me netip, ika fen anuwokusu chok ewe aramas. Kawet mi pwan pachenong angangen eniwa chok ewe aramas. Angangen echimwa emon non pochokun an epwe mour ngeni (rape), pachenong nefinen ruwemon pupunu – nisou ese fiti mumuta (consent) – ew pwan napanapen kawet non family. Ei angangen kawet (violence) a akaewein ika nepengeni mwan ra fori ngeni fefin me nengin.

Non Kiribati, usun pwan ekkoch fonu non ena kinikin, kawet ika osukosukan non family mei fokkun chomong ika watte me non fonufan. Non ew anapanap ika pekin oori (survey) mi chok arapeto, **ukukun 68% fefin me nengin iir mi feiengaw ika fis ngenir angangen kawet inisir me echimw an epwe mour ngenir ion fansoun ar manaw me non fonufan; me ukukun 38% non ewe year a no.** Ach Anonow (compare) ngeni met mi fis non fonufan mi tori 35% an fefin re pwarata (report) pwe ir mei eani feiengawan kawet ika echimw an epwe mour ngenir.

Ukukun ononnonun ei osukosuk mi monomonono faniten mei fiti watten eoroni me nonomun nefinen aramas fengen. Ei osukosuk mei mi pwan watteno an monomonono pokiten an chommong resapw aporousa ika pwarata. Fokkun chok 1.2% ekkei mei feiengaw mei fis ngenir (victims) ra pwarata ika aporousa ngeni police ika ekkoch ren mwichefel ika nouwisin non ew me ew kewe soop (village).

Chommong fefin rese aporausa ika pwarata foforan me angangen kawet me non ar family ren fituw popun: eorunien ewe neni, nonomun feiochun non family ren pekin moni: Non Kiribati, osukosukan non family me non eorinien ewe fonu a fis pwe porausen chok non family (“family business”) ina popun chon nom unukkur ika kan ngenir resap pwan wata mefier won. Eekkei fefin me ngenin mi fis ngenir ekkei

sokkun ika iir mi eani feiengawan osukosukan kawet non family (victims), tori ar kewe family, ra eani riaffoun ar saw (shame) me kinamwengaw ika tamepich (embarrassment).

Mei chok kisikis an ekkei Fefin anen kuta aninis me atawen ar osukosuk: napengeni ekkei fefin mei chok nongeni ika wata ar apinukunuk me feioch me nonomochur won punuwer kewe (fen ekkewe ra for ngenir ekkei fofor mi tipis ika anieput) fan iten feiochur, nge mei pwan cho kukkun ika ese fen wor nenien su ngeni ika kutta aninis nupwen repwe tonong non osukosuk. Ekkewe chon sinenapei ne ouwosacha (professional observers) ra kuna pue ewe pekin apochokuna annuk (police) me ekkewe chon apungu esapw wor ar kaeo ngeni pekin ennuuk, ra fori ar angang nonganong won ewe ekiek pwe mwan repwe wisen nemeni fonu me aramas, ew ekiek mi peni chok ekkewe mwan pwe mi wor ar puung nge poutano rese pwan etiinonga an ewe mei ani feiengawen kawet (victim). Ei sokkun fofor a fen kanapano fan iten nafangawen monotan nenien aninis seni sou ennuuk (legal aid facilities), me angeien ei mettoch petin nefin ika kofichingaw, ennuun esapw wor inetingaw (conflict of interests) mei tongeni fisino pwe Ekkewe Sou Ennuuk Noun Aramas (Peoples Lawyer) repwene fen anisi ika tupuni ewe mi fori ewe fofor ika tipis ika ewe muun mei tipingeni ika ettipisi (accused), me rese tongeni chiwen monota ar repwe anisi me peni ewe chon feiengaw (victim). Ekkewe chon sinenapei ne ouwesacha (expert observers), ir fefin, seni UN, ra wisen sou ennuuk (counsel) ngeni ekkei chon feiengaw (victims) ren ar erenir pwe repwe chok kupachono non imwer me amusano tipisin ekkewe mei efeiengawer ika foforingaw ngenir (abusers). Ach sipue achufengenir, a **pwaffatono pwe a wor wachumuken tumunungaw an ewe angangen kutta me ngeni chappan tipisin chon puratiw ennuuk non puung me wenewen an epue awora pung me wenewen ika nepungech ngeni ekkewe mi eani feiengawen (victim) kawet ika osukosuk non family.**

Ewe Meinapen Sou Kapung (Chief Justice) mei unuse-mochen an epwe atawei me apung safani ei watten tamepich me tumunungaw. Kaworen ewe minafon ennuuk Family Peace Act (2014) a awora fansoun mi fich ngeni ekkewe repwe anisi aramas fiti pungun ennuuk me nepungech ar repwe apochokuna safani ar aninis won ei osukosuk.

4.3. EW KAPAS EIS FANITEN CHON EMWENI IKA ANGANGA EWE PEKIN APUNGU ENNUUK (JUDICIAL LEADERSHIP)

Fitikoko ika kawet non family ew fofor mi atai ennuuk nge fan chomong ekkewe mei fis ngenir ika iir mi eani feiengawan resapw aporousa ika pwarat. Pokiten ewe chon feiengaw mei tongeni an esapw aporousa ika pwarata met mi fis pwe a chok tukumano, esap ita wewen nge esapw ew fofor mi tipis me fan nurun ennuuk (crime). Ren na wewe, mei weires an ekkewe ra wisen apochokuna ennuuk me awora pung me wenewen ar repwe aponuweta ururun met wisan me an sekining.

Ekkewe nouwis ika chon angangen ewe imwen kapung repwe angang ngeni ponuwetan en epwe wor nepungech ika pung me wenewen fan iten ekkewe iir mei feiengaw ika kuna kawet (victim), nge fan chomong esapw mechères ei angang. Ew me nein ekkei punug iwe ewe pungun nonomochun inisum fan tumun mi och (right to protection) me pungun an epwe atawei ika pwarano mefiom (right to redress), me ewe pungun pusin nonom me mokut won pusin winikapom (right to privacy). Sipwe pwan enniwini, ewe kapas eis mei tongeni tota ren ika mei wewefichiti pwe epwe wor weweochuti kewe mettoch epwe

tongeni finata won met en mi tongeni fori epwe pwan pita: mei wor an ewe chon feiengaw ika kawet weweochuti me finata pwe esapw aporousa ika pwarata met a fis ngeni, ika pwe ewe fefin ika nengin mei nukuw pwe ese fokkun wor met epwe pwan foriiei mine epwene chok osopwisekin fangeta me etiwa?

Ach sipwe aporaus won ei kapas eis a efisata weiresin an kapung epwe fori pwe ewe uta esapw paipai fatan (neutrality) me esapw tipe kinikin (impartiality) esapw machunguchung iteiten fansoun meinisin. Ach sipwe kuata na anonnopok) non ach sipwe ponueni ei weiresin kapas eis mei menei ewe emwen an ewe Asanapan Sou Kapung (Chief Justice), ren awewe, an:

- epwe awora pekin kaeo ngeni an chon angangen imwen kapung me ekkwe sou ennu (judicial officials)
- epwe makkei ekkoch taropwen kaeo faniten ei minafon ennu family Family Peace Act: “Osukosken non family ew tipis, esap ew family mokutukutun non family mi ketiw (family business)”.

4.4. ATAWEN EI OSUKOSUK

Mei wor fituw angangen poputani,akkota, amokutu, nemeni me awesano angangen me tettenin angang kopwe tongeni fori an epwe ponuweta om mochen anganga ei osukosuk ren apochokun, akkaewin ekkwe iir esapw wor neur sou ennu me ika om kopwe aponueta ekkei puung mi kawor me non ennu faniten aramas ese nifinifin. Ekkei tettenin mettoch mei makketiw non an PJDP ew pisekin amenfesi itan **Project Management Toolkit** (epwe kawor ekiseno won an PJDP ewe website). Ekkoch met ei pisekin amenfesi mei kapas won mi pachenong:

- ✓ Akkoten ewe angang pachonong tetenin angang me fansoun epwe ponueta
- ✓ Finata mettoch mi auchea me namot anonganong won ekichu fengen
- ✓ Pungupung fengen me akkaporaus fengen
- ✓ Angang fengen an epwe poneta fite mettoch non ew chok
- ✓ Kaworen tichikin ew me ew mettoch ika angang en epwe ponuweta masowan me ekiekin ewe angang
- ✓ Kaworen moni, me nounoun moni an epwe ponuweta ewe ekiek ika angang
- ✓ Angangen checki fich me nenengenifichi ika pwe mi ponuweta ekiekin me namoten ewe angang

4.5. EFISANO MET MI MURINO: NENGENI MET SINEIOM

Ei pisekin amenfesi epwe chok tongeni namot ika pwe mi anisi ngonuk an epwe amurinonoi omw angang.

Rei ei wewe, ekkwe ra awora ngeni kich ei pisekin amenfesi ra pesei om kopwe nengen fichi me kakkaton me met ochun me ngawan ekkana met a efisata ren om nounou ei pisekin amenfesi me anganga non ew angang an ewe imwen kapung epwe awora faniten aramas ese nifinifin, pachenong ekkwe iir esapw wor neur sou ennu, ar repwe kuna me aea ar kewe puung fan ennu – ka tongeni kuna ew anapanap non ena annex 1 me non ei pisekin amenfesi.

Ewin mettoch epwe fis non om kopwe sinei auchean me namotan ngonuk ei pisekin amenfesi - me ifa keukun – wattenon om ka nipwakeoch ngeni me mefi me kuna kana auchean osukosuk ika osupwang re nom neuneu ei pisekin amenfesi me om fiti angang kaeo. Ka tongeni auku ukukun om sineieiochu me weweiti ika pwe mi napano me watteno ren om kopwe angei na test ika asossot (Pre-Post Knowledge Test) mi nom non ena annex 2 ren ei pisekin amenfesi.

En mi tongeni angei ei asossot ika test ren an emon emon epue wisen ngonuk non fansoun ossukun won ei pisekin amenfesi me mwan om fiti ei sukun ika me pwan me mwirin, ika en mi tongeni pusin angei ena test ika asossot wesin om anneani ei pisekin amenfesi.